

SA

facilitados por

RROS
AD DE
Y RIOJA

zoza

y en Mad

VALORES
ULTAS

ID

58
1.27
88
88
1.31
88
1.04
95
1.07

260
274
283
270
236
330
114
260
19
28
26

164
98

177
120

155
68
164

381
288
194

750
330
372
312

370
350
80
23
73
1.62
38

RIO

de ayer, dentro
pel de bancos y
negociación
cia a la baja.

caya, papel en

a, Reunidas y
uero y Fenosa.

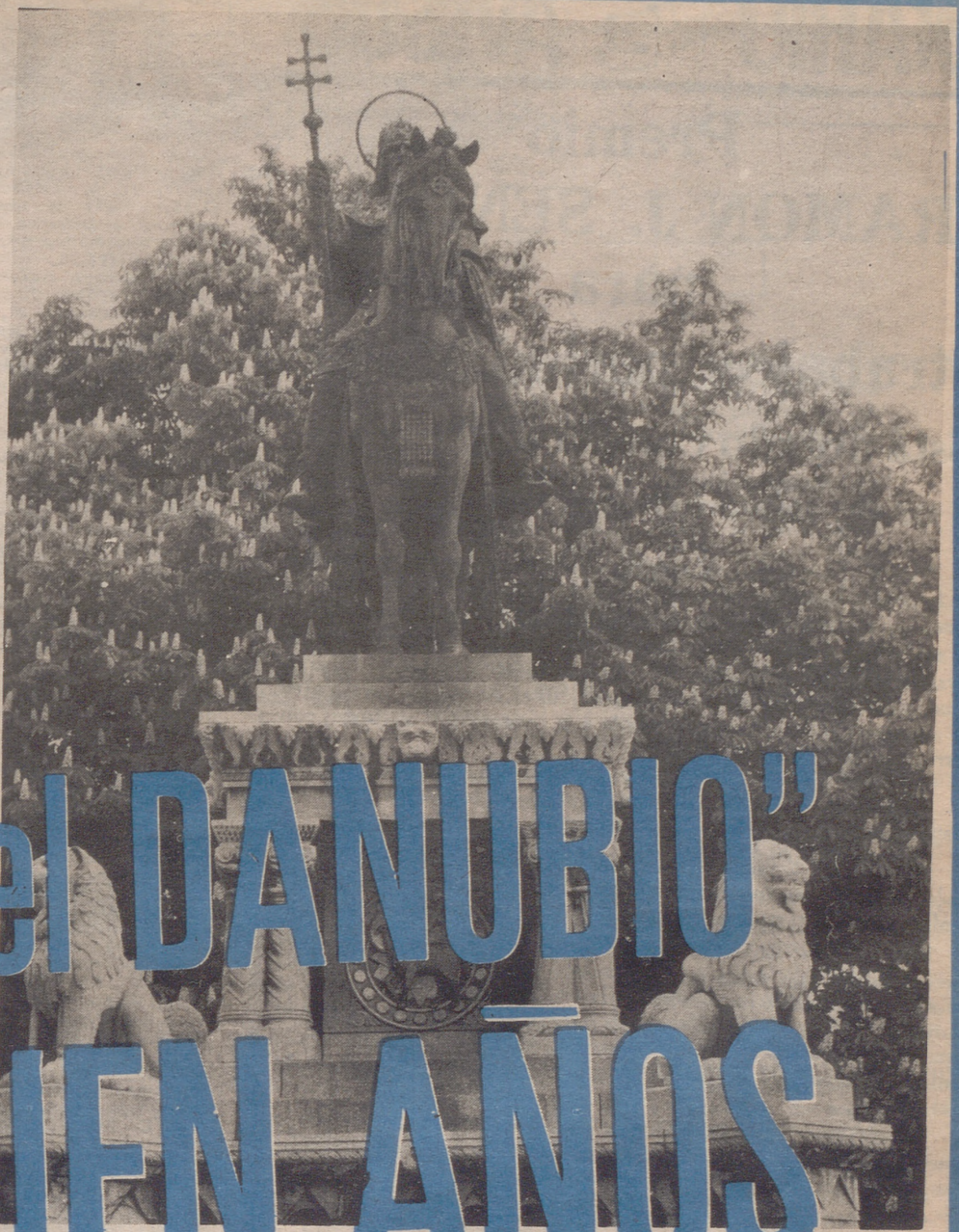
ornos,
Azucarera y En

7 DE AGOSTO



Un **TESTIMONIO**
en **DIRECTO**

La "PERLA del DANUBIO" CUMPLE CIENTO AÑOS



- UN TREN DE VINO DE TOKAY ALEGRARA LOS PROXIMOS JUEGOS OLIMPICOS
- LOS ALCALDES DE TODA EUROPA SE REUNIRAN EN SEPTIEMBRE PARA FELICITAR A BUDAPEST

Por Francisco CAPOTE

ABAJO, quinientos kilómetros cuadrados, que en la noche encendida semejan una alfombra de luz, esperan el aterrizaje del "Tupolev". El "Tupolev, maniobrero y nervioso con más vocación de avión militar que civil, según sus proyectistas y constructores soviéticos, hace como de flecha disparada en busca de las pistas del aeropuerto, cada vez más cercanas. En la noche, la luz de abajo es devuelta hacia el cielo en los reflejos de plata de las aguas del Danubio, el gran río que a lo largo de treinta kilómetros de su curso parte en dos la ciudad: Budapest, joven capital de un estado milenario que ahora, como en una llamada a la historia que tanta agua hizo pasar bajo los ocho puentes que une sus dos orillas ciudadanas, se dispone a cumplir sus primeros cien años desde la fecha en que pasó a formar parte de la nómina de las grandes capitales europeas.

Para felicitar a "la perla del Danubio", los alcaldes de todas las capitales europeas se van a reunir en Budapest, en cita fijada para el día 26 de septiembre próximo, y en la primera Conferencia internacional de alcaldes de dichas capitales.

Nuestros invitados, decía recientemente el alcalde de Budapest, Zoltan Szapvolgyi, tendrán así ocasión de discutir comunitariamente las más diversas cuestiones relacionadas con las grandes ciudades e intercambiar, también, sus experiencias en problemas tales como la explosión urbanística, los transportes colectivos, el turismo, las obras públicas, la contaminación. El alcalde de Madrid, por ejemplo, ya ha anunciado el tema de su conferencia: "Las nuevas relaciones

(Pasa a la página 16)

CIENTO VEINTITRES MANANTIALES
(75 MILLONES DE LITROS CADA
DIA) LA CONVIERTEN EN "LA MECA"
DE LAS AGUAS MEDICINALES

ARAGON

expres

REPORTAJES Y COMENTARIOS



Premio "RAMON J. SENDER" para trabajos periodísticos

Está dotado con 25.000 pesetas y es de libre concurrencia

"ARAGON/exprés", siguiendo su línea fundacional de estimular y fomentar cuanto pueda contribuir a presentar ante España y el mundo, una auténtica imagen del Aragón de hoy, funda el "Premio Ramón J. Sender" para artículos, crónicas, etc. sobre temas aragoneses, en cualquiera de sus vivencias actuales y futuras, quedando excluidas las coplas de Jota, los chascarrillos, los cuentos y cualquier otro género que tienda a la caricatura o al chiste, con arreglo a las siguientes bases:

PRIMERA. Podrán concurrir libremente todos los escritores españoles, cualquiera que sea su residencia.

SEGUNDO. Los trabajos, mecanografiados a dos espacios y por una sola cara, tendrán una extensión máxima de cuatro folios y mínima de dos y podrán ir acompañados de fotografías.

TERCERO. Los originales firmados con seudónimo deberán ser enviados bajo sobre a la Redacción de este diario, Marcial, 2, Zaragoza, poniendo en el sobre "Para el Premio Sender", y con el artículo otro sobre cerrado con la indicación del seudónimo en el que se consignará el nombre y domicilio del autor. De dichas plicas sólo será abierta la perteneciente al autor premiado, destruyendo las demás.

CUARTO. "ARAGON/exprés", efectuará una selección previa entre todos los trabajos recibidos y los seleccionados se publicarán en el periódico a partir del mes de septiembre.

QUINTO. El plazo de admisión comienza el día 1 de Julio y terminará el 31 de Agosto.

SEXTO. Entre los artículos publicados será elegido el ganador por un jurado, cuyos nombres se darán a conocer al mismo tiempo que el fallo, el día 12 de octubre de cada año.

SEPTIMO. El premio es indivisible y está dotado con 25.000 ptas, si se declarase desierto, su importe quedaría automáticamente acumulado al del año siguiente.

OCTAVO. El fallo del Jurado es inapelable y todos los concursantes, por el mero hecho de concurrir, aceptan estas bases.

NOVENA. "ARAGON/exprés" se reserva el derecho de decidir en las casuísticas incidencias que pudieran producirse, así como de hacer cuantas aclaraciones sean precisas para una mejor concepción de los fines del concurso.

VACACIONES

con



Para nuestros lectores que marchen de vacaciones unos días, "ARAGON/exprés" ha montado su servicio especial que les permitirá recibir el periódico en su residencia veraniega.

Bastará para ello que rellenen el siguiente cupón y lo envíen a nuestra administración en Marcial, 2.

Cuando regresen de vacaciones pasaremos al cobro a su domicilio el importe de los ejemplares remitidos.

Huelga decir que los suscriptores disfrutan del mismo derecho.

Don.....
 domiciliado en.....
 solicita recibir "ARAGON/exprés", en.....
 Calle..... del.....
 del mes de..... al.....
 de.....

FIRMA,

TV.E.

PRIMERA CADENA

13,45.— Carta de ajuste, 14,00.— Apertura y presentación, 14,01.— Almanaque, 14,30.— Primera edición, 15,00.— Noticias, 15,35.— De la "A a la "Z", 16,00.— Esa chica ("Un gran chico"), 16,30.— Despedida y cierre, 17,45.— Carta de ajuste, 18,00.— Apertura y presentación, 18,01.— Avance informativo, 18,05.— La casa del reloj, 18,25.— Con vosotros, 19,30.— Dibujos animados, 19,40.— Buenas tardes, 20,30.— Novela, 21,00.— Telediario, 21,35.— España siglo veinte, 22,05.— Sesión de noche ("Millonario de ilusiones"), 24,00.— Veinticuatro horas, 0,25.— Oración, despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA:

20,00.— Carta de ajuste, 20,25.— Presentación y avances, 20,30.— Doctor Doolittle ("El toro cegaton"), 21,00.— Luces en la noche, 21,30.— Telediario dos, 22,00.— Ficciones ("Clara milich"), 23,00.— Misión imposible "El amnésico", 24,00.— Última imagen.

EMBELLECIMIENTO DEL PIRINEO

Por acuerdo de la Unión Turística del Pirineo se hace pública la Convocatoria de los Premios de "Embelllecimiento de Pueblos del Pirineo, 1972", que se regirán por las siguientes Bases:

1.— Los Premios de "Embelllecimiento de Pueblos del Pirineo, 1972" están destinados a galardonar a aquellos Ayuntamientos que, formando parte de la región natural del Pirineo, más se hayan distinguido en las labores de embellecimiento y mejoras realizadas en sus términos municipales respectivos durante los años 1971 y 1972.

2.— Estos Premios tienen carácter indivisible y están dotados con las siguientes cantidades:

1º De 100.000,— Ptas. (cien mil pesetas).

2º De 75.000,— Ptas. (setenta y cinco mil pesetas).

3º De 50.000,— Ptas. (cincuenta mil pesetas).

3.— Podrán optar a los mismos todos los Municipios del sector Pirenaico y Prepirenaico de las provincias de Guipúzcoa, Navarra, Zaragoza, Huesca, Lérida, Gerona y Barcelona.

4.— Los Ayuntamientos aspirantes lo solicitarán antes del 30 de marzo de 1973, en escrito dirigido al Excmo. Sr. Presidente de la Unión Turística del Pirineo, Glorieta de Pfo XII, Zaragoza, o en cualquiera de las Delegaciones del Ministerio de Información y Turismo en las provincias antes mencionadas.

A la instancia en solicitud de los premios deberán acompañarse cuantos informes, fotografías y documentos se estime conveniente para la formación del juicio sobre la labor realizada por el respectivo Ayuntamiento.

5.— El fallo, que será inapelable, lo dictará la Comisión Permanente de la Unión Turística del Pirineo, vista la propuesta del Jurado Calificador, y se hará público dentro del mes de mayo de 1973.

Corte de agua

AFFECTARA A PARTE DEL SECTOR DE MARIA AGUSTIN

Con motivo de unas modificaciones en la conducción principal de la red de abastecimiento de la ciudad en el paseo de María Agustín, nos vemos precisados a realizar un corte de agua que afectará a las calles y zonas que más abajo se indican. Dicho corte dará comienzo a las veintidós horas del día 16 y una duración aproximada de unas siete horas.

Paseo de María Agustín, tramo comprendido entre la Puerta del Carmen y plaza del Portillo.

Calles del Dr. Fleming, Borao, Trovador y avenida de Madrid, en el tramo comprendido entre plaza del Portillo y el paso inferior del ferrocarril.

Las calles adyacentes se verán afectadas de una disminución considerable de presión privando por esta causa de un normal suministro a los pisos altos.

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA

Artículos textiles para el hogar en Inglaterra. — Se ha recibido en esta Corporación un estudio sobre el mercado de textiles para el hogar en Gran Bretaña, el cual nos ha sido remitido por la Cámara Oficial Española en aquel país. El estudio ha sido realizado por la citada Corporación, con el asesoramiento de la Oficina Comercial en Londres.

Los industriales interesados en el mismo pueden consultarlo en el Negociado de Comercio Exterior de la Cámara de Comercio.

FARMACIAS DE GUARDIA

SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Avda. América, 2: Castán, tel. 271382; Avda. Madrid, 185: Izquierdo, tel. 332929; Avda. Tenor Fleta, 11: Félez, tel. 213469; Aznar Molina, 13 (Parc. Tur): Torra, tel. 295959; Camino del Vado, 13 (B.º Jesús): Torra, tel. 292281; Coso, 6: Puig, tel. 221172; Madre Vieja, 32: Aranda, tel. 211745; Manuel Lasala, 24 (entre Luis Vives): Oreja, tel. 353520; Miguel Serret, 10: Hermoso, tel. 230636; Nicanor Villa, 21 (Las Fuentes): Barrachina, tel. 212933; P.º María Agustín, 28: Laporta, tel. 233385; Plaza Dos de Mayo, 3 (Doce Octubre): Sarasa, tel. 272647; Plaza Santa Marta, 5: Villarroel, tel. 293643; Predicadores, 67: Villahumbrosia, tel. 223215; Royo, 2 (Calvo Sotelo, 11): García Orta, tel. 228260; Salamanca, 15: Sancho, tel. 256199; San Juan de la Peña, 181: G. Caudevilla, tel. 291164; San Miguel, 17: Montaner, tel. 221003.

Las Farmacias de letra negrilla están abiertas día y noche

Servicios de Oxigenoterapia: Tel. 257253

TURNO

2 B

Después del oculista.
Jera a la vista
OPTICA

Alfonso I, 18 Pasaje Palafox.- Avda. Madrid, 161-163
 Teléfono 230246 Teléfono 235494 Teléfono 331014

CARTELERIA

CINES DE ESTRENO

AVENIDA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). El asesino. Marcello Mastroianni, Micheline Presle. Film de Elio Petri. Butaca: 30 pesetas.

COLISEO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Johnny el vengador. Gilbert Roland, Andrea Giordana, Hotst Frank.

COSO. — 5-7-15 y 10'45. (Mayores 14). Río Bravo. Technicolor. John Wayne, Dean Martin.

DORADO. — 5-7-9-11 (Todos públicos). El Zorro contra el imperio de Napoleón. Nadir Mottet, Gisella Arden. Butaca: 25 ptas.

FLETA. — 5'15 tarde, 9'15 noche. (Todos públicos). ¡Cuatro últimos días! Ben-Hur. Todd-ao - Metrocolor - Estereofónico. Charlton Heston, Stephen Moyd.

GOYA. — 5-7-9-11 (May. 18). Cuatro moscas sobre terciopelo gris. Film de Dario Argento, con Michael Brandon, Mimsy Fiermor, Jean-Pierre Marielle.

MOLA. — 5 y 7. (Todos públicos). 20.000 leguas de viaje submarino. Walt Disney. Eastmancolor. 9 y 11. (Mayores 18). 15 horas para un asesino. Scope - Color. Graig Hill, Sussi Andersen.

PALAFOX. — 5-7-9-11. (Mayores 18). 2.ª semana: El seductor. Technicolor. Clint Eastwood, Geraldine Page.

REX. — 5-7-9-11. (Todos públicos). En un mundo nuevo. Eastmancolor. Karina, La Pandilla, José Rubio.

VICTORIA. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Sentencia de muerte. Cinemascope-Eastmancolor. Richard Conte, Tomas Milian.

CINES DE ARTE Y ENSAYO

ACTUALIDADES. — 5-7-9-11 (May. 18). Doctor Crippen. Donald Pleasence, Samantha Eggar. (V. o.). Butaca: 25 pesetas.

ELISEOS. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Una historia sueca de amor. Un film de Roy Anderson, con Ann-Sofie Kylin, Rolf Sohlman.

CINES DE REESTRENO

ARGENSOLA. — 5-7-9-11. (Todos públicos). 14 meses de proyección! Le llamaban Trinidad. Terence Hill, Bud Spencer.

ARLEQUIN. — 5-7-9-11. (Mayores 18). El club social de Cheyenne. Technicolor. James Stewart, Henry Fonda. Último día.

DELICIAS. — 5-7-9-11. (Todos públicos). Fantoma contra Scotland Yard. Cinemascope - Eastmancolor. Louis de Funès, Mylene Dumas, escoge. Último día.

DUX. — 5-7-9-11. (May. 14). El conde Drácula. Eastmancolor. Christopher Lee, Maria Rhom.

GRAN VIA. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Ligue story. Eastmancolor. Tony Leblanc, Manolo Gómez Bur.

MADRID. — SALA 1. 4-7-11 10'15. (May. 14). Patton. Cinemascope - Technicolor. George C. Scott, Karl Malden.

SALA 2. 5-7-9-11. (Mayores 18). El sol bajo la tierra. Cinemascope - Eastmancolor. Fabio Testi, Charro López.

NORTE. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Ladrón y amante. James Coburn, Camilla Sparv.

PALACIO. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Los que no perdonan. Burt Lancaster, Audrey Hepburn.

PARIS. — 5-7-9-11. (Todos públicos). Seis gendarmes en fuga. Cinemascope-Eastmancolor. Louis de Funès, Jean Lefebvre.

PAX. — 4'45 continua. (Todos públicos). Chitty Chitty Bang Bang. Technicolor. Dick Van Dyke, Sally Ann Howes, Lionel Jeffries.

RIALTO. — 5-7-9-11 (Mayores 14). Una cuerda al nacer. Fernando Sancho, Mónica Randall.

ROXY. — 5-7-9-11. (May. 18). El apartamento de la tentación. Cinemascope - Eastmancolor. Carmen Sevilla, Juan Luis Gallardo. Último día.

SALAMANCA. — 5-7-9-11. (Todos públicos). El arquero. Sherwood. Giuliano Gemma, Mark Damon.

PELOTA

Frontón Jai-Alai. — 8'30 y 11. Partidos de pelota a cesta punta. Quinielas.

Gandarias - Inaki contra Olaechea - Arriaga. Zaldivia - García contra José - Leonet.

Onate - Bolívar contra Ibarlucea Rodríguez. Del Río Golco contra Sábido Echeverría.

DISTINGASE LEYENDO UN PERIODICO

DISTINTO: "ARAGON/exprés"

JUEVES 17 DE AGOSTO DE 1972

CONTRASTE DE PARECERES

RECUERDO PARA LA PAZ

HACE veintisiete años—se han cumplido en estos días—una bomba atómica sobre Hiroshima iniciaba una larga serie de víctimas cuyo número en la actualidad puede calcularse en doscientas cincuenta mil personas. Hiroshima, junto con Auschwitz, Dachau, Hamburgo, Dresde, etc., forma una constelación de nombres que arrojan sobre la humanidad el recuerdo de horas negras y tristes, horas de odio y guerra.

Con este motivo, cabe preguntarse si es conveniente perpetuar el recuerdo de estas atrocidades o si, por el contrario, no sería mejor enterrar definitivamente del pasado y dejar que el olvido fuese llevado de la memoria nombres, cifras, datos históricos. La cuestión no es artificial, porque a más de veinticinco años de la última guerra mundial van desapareciendo muchos de los que fueron sus protagonistas y víctimas; sus descendientes pueden preguntarse si el significado tiene conservar este recuerdo.

El problema, reducido a eslogan, es, pues, saber cómo contribuiremos mejor a la paz, escoger la fórmula que mejor asegure a las generaciones actuales en su oposición a la violencia, en su rechazo de todo conflicto armado que el futuro tendría además consecuencias trágicas e irreversibles.

En esta perspectiva habría que rechazar todo lo que pretenda utilizar el recuerdo y la memoria para mantener vivo el encono, la rivalidad, la división entre vencedores y vencidos, los sentimientos de rancura. Una agresividad man-

tenida como en un caldo de cultivo volvería a producir pronto su efecto y se convierte en una amenaza real contra la paz.

Pero en el terreno contrario sería igualmente peligroso borrar el recuerdo de algo trágico y horroroso que tuvo como autores no a seres extraterrestres o demoníacos, sino a hombres sustancialmente iguales a nosotros. Lo que resulta aleccionador en estos casos es detectar cómo los responsables de sucesos tan tristes pudieron dejarse arrastrar por esa llama irracional del odio y la ceguera criminal. Y en un segundo y lógico paso vigilar que no vayan produciéndose en el cuerpo social los factores que hicieron posible la tragedia.

Porque, aunque parezca extraño, es posible ver renacer mentalidades del pasado, "los demonios" del ayer: la sociedad política, el hombre, en definitiva, parece reafirmarse en posiciones psicológicas y políticas que hicieron posible la guerra.

La paz—ha repetido sin cesar Pablo VI—no es fruto espontáneo de la humanidad. Es necesaria una constante educación para la paz, un ir preparando en la conciencia social el rechazo sistemático de toda injusticia y de toda opresión de la libertad.

Sin estas condiciones previas siempre estaremos amenazados por la guerra. Y recordar cómo fue la guerra, los estragos espantosos de todo gesto bélico puede contribuir a mantenerse firmes en una constante tarea pacificadora.

"YA"

PRESTAMOS POCO GENEROSOS

Se ha convocado recientemente la adjudicación de préstamos a graduados para España y el extranjero. Esta política, en el terreno de las ideas, es necesario compartirla, puesto que supone una ayuda necesaria para cientos de jóvenes licenciados y universitarios españoles en el terreno de los estudios. En este caso, la convocatoria de préstamos—no merece llamarse préstamos—no merece llamarse préstamos.

La cuantía de los préstamos es de cincuenta y cinco mil pesetas al año, a recibir en plazos trimestrales, para aquellos graduados universitarios en facultades o escuelas técnicas que pretendan realizar su tesis doctoral, preparar su especialización profesional u oposiciones de estas últimas se exigen algunas como las de cátedras o adjuntías de bachillerato. Para los que quieren continuar su formación en el extranjero, aparte de exigir condiciones académicas especiales, se les concede un préstamo de cinco mil pesetas más una bolsa de viaje. Todo este dinero tiene que amortizarse en seis años. Son suficientes 4.583 solicitudes mensuales para que un estudiante universitario preparador de tesis doctoral, sus oposiciones, etc.?

¿Aún así? A estos insignes estudiantes que deben adquirir un número de libros, documentarse, viajar en muchas ocasiones (a veces de comer y necesidades sin importancia), se les exige para preparar la solicitud de préstamo que tendrán que devolver, aunque sin interés—acreditada la necesidad económica de ayuda para realizar el trabajo de los estudios propuestos.

Hay que suponer que el graduado que está trabajando para poder comer, aunque sea en puestos que no correspondan a su titulación, no tendrá derecho a exigir o a solicitar el "préstamo de las 55.000".

Y hay un tercer punto a tener en cuenta: Para solicitar la ayuda económica los solicitantes "acompañarán a su petición" una certificación académica de los estudios realizados; una memoria en la que consten el tiempo dedicado, después de terminar la carrera, a los estudios de especialización o preparación de oposiciones y un plan detallado de trabajo futuro, "con indicación de las etapas intermedias de realización"; testimonio del centro o profesor que vaya a dirigir las oposiciones o la tesis doctoral, con calificación detallada del aspirante y de su memoria; los documentos necesarios para justificar la petición de ayuda; documentos o datos que acrediten méritos personales, etc. Todo ello si el peticionario no pretende salir al extranjero ni aspira a la prórroga del beneficio, porque en esos dos casos la lista de documentos se amplía de una manera considerable. Caso de omitir alguno de los datos pedidos, las instancias y solicitudes "no serán consideradas por las comisiones de selección".

Todo ello sin hablar de la vigilancia del aprovechamiento del "beneficiario" y de las sanciones y suspensión de pagos. Más de un universitario, al conocer las condiciones de solicitud, se ha dirigido al banco más cercano o a la caja de ahorros para solicitar un préstamo más generoso, aunque sea con intereses. Hay tiempo para rectificar."

Rómulo, en "ARRIBA"

PERDURAR EN EL TIEMPO

"Perdurar en el tiempo es ambición de los humanos, bien sea por las vías de la fama, del renombre, del arte, del poder o de la gloria. Que los Estados o las revoluciones sigan, que los mitos permanezcan es anhelo que acompaña a casi toda construcción política. Napoleón creía en la eternidad de su Imperio. Los fundadores del Tercer Reich hablaban de un milenio. Mussolini, después de la guerra de Etiopía, exponía en mármoles blancos y negros la expansión de la Italia fascista cotejada con la de Trajano, en las paredes de la vía imperial que lleva al Coliseo. Según Michelet sólo hubo un pueblo en la antigüedad occidental que

tenía conciencia de la temporalidad de su rectoría. Fueron los misteriosos etruscos y tenían, al parecer, el pálpito de que su construcción no sobreviviría mucho tiempo.

De Gaulle gustaba de intercalar en sus prodigiosos discursos, declamados en una lengua escogida y sonora, aquello de "el destino de Francia es un asunto entre vosotros y yo", locución que explica mejor que ninguna otra su concepto del poder y de la legitimidad. Personalmente no creo que ese planteamiento que correspondía a una determinada ocasión histórica, sea ni transmisible, ni resucitable.

José María de Areiza, en "ABC"

CORTAR LA VIOLENCIA

"Los males se atajan mejor desde el principio, cuando aún no han tenido tiempo de cobrar fuerza, por eso se impone el tomar conciencia de que si no se pone remedio, muy pronto sufriremos las consecuencias de una ola de robos, riñas e incidentes desagradables.

Las fuerzas del orden tienen como misión primordial proteger a los ciudadanos, imponer el orden y dar seguridad a la población. Por esto no debe descuidarse el control sobre los brotes de violencia que se producen en medios juveniles, no se deben menospreciar las denuncias sobre hechos ocurridos en la ciudad. En este terreno es donde hay que implantar el rigor que se emplea en otros campos menos importantes, en guardar el orden y garantizar la paz a los ciudadanos no hay que regatear ningún esfuerzo."

"EL DIARIO MONTAÑÉS"

PREVER EL FUTURO

"Barcelona es, con Madrid, la primera megápolis española, de una serie en la que pronto estarán insertas otras ciudades. Y conviene, por tanto, que los responsables directos de la planificación urbana prevean el futuro contemplándolo desde todos los ángulos que la complejidad del fenómeno comporta. Es decir, que no se trata sólo de una necesaria programación de espacios edificables, sino que en la previsión y planificación se contemplen ya desde ahora las necesidades urbanísticas, sociales y económicas en el más alto sentido.

La capital de España es también la primera concentración demográfica nacional. Aquel gran Madrid—obra de la visión cierta y audaz de Francisco Franco—que nos parecía un sueño irrealizable tan sólo hace unas décadas, es hoy una realidad arrolladora y abrumadora también. El proceso es, sociológicamente, irreversible. Y por ello se hace preciso anticiparse en la programación con óptica ambiciosa y con imaginación desbordante, porque la realidad supera habitualmente a lo imaginado. Sabemos que se trabaja con ese talante. Pero, ¿se cuenta con todos los medios económicos imprescindibles? Y una pregunta más: ¿Existe la debida coordinación de propósitos y ritmo entre todos los organismos implicados?"

"EL ALCAZAR"

INFORMACION Y DROGAS

"Se destaca en el texto del plan la necesidad de organizar campañas adecuadas de información sobre drogas. Como en otras muchas cosas, la falta de información veraz no produce más que movimientos de atención y curiosidad hacia el bulo, la leyenda, la exageración y la superstición. Esf es como nace esa torpe "mitología" semi-literaria de la droga que tanto atrae a ciertos muchachos. Este plan francés que estamos comentando subraya la necesidad de informar, sin aspavientos, con la neta verdad; qué son las drogas, cómo actúan sobre el organismo y cuáles son las horribles consecuencias de su abuso. Además, el proyecto del Alto Comité Francés para la Juventud prevé también la distribución de las informaciones legales y médicas necesarias para que los jóvenes dispongan de un arsenal firme de defensas personales, así como la petición de una campaña nacional informativa en torno a las drogas, en la que los médicos, y especialmente los médicos escolares,

podrían tener una importantísima participación.

Pero claro está que no es eso todo. Cualquiera que sea la actitud de la sociedad hacia los adictos es evidente que en el hecho mismo de la adición masiva hay un punto dramático de condena a esa misma sociedad. Cierto es que a la droga se puede llegar por imitación, por desajuste físico o psicológico o por debilidad ante las exigencias del grupo a que se pertenece. Pero tiene que existir en cada joven vecino de la droga un punto de hastío por las formas de vida al uso y de desprecio por las mismas. Hacer el mundo más vivible, más atractivo y más limpio es la tarea de todos, y eso es lo que preconiza el texto de las autoridades francesas. "La existencia de grupos marginales—dice dicho texto—debe hacernos comprender la necesidad de proporcionar a los jóvenes una nueva cultura, un nuevo modo de vida, un nuevo sistema de valores."

"TRIBUNA MEDICA"

NUMEROS CANTAN

Más del 27 por ciento de la población activa española son agricultores, ganaderos, trabajadores forestales y asimilados, según la encuesta del Instituto Nacional de Estadística sobre el censo de población del 31 de diciembre de 1970.

De los 12.491.600 españoles que constituían la población activa, había 161.500 profesionales técnicos titulados superiores, 106.400 miembros de las fuerzas armadas, 30.400 artistas, escritores y asimilados, 19.100 sacerdotes y miembros de órdenes religiosas, 2.100 atletas, deportistas y asimilados y 272.200 peones no clasificados en otros epígrafes.

"AVANZADA"

Propuestas para un empleo racional de las reservas

"Parece que la evolución del nivel de reservas debería alimentar una corriente doctrinal y práctica, suficientemente vigorosa para dar nuevos pasos en el frente de la liberación de las importaciones. El número de años transcurridos desde la publicación de la última lista de mercancías liberadas, las ventajas indudables que acompañan cada liberación de importaciones, y la comparación de los niveles de reservas ocho años atrás y hoy en día, pueden bastar al más recio sobre la conveniencia de reanudar una política que ha dado y puede dar tan excelentes resultados. En un segundo orden de actuación, la reciente publicación

por el Ministerio de Hacienda del volumen y demás particularidades de la deuda exterior española, induce a plantear el tema de si no sería llegado el momento de negociar reembolsos anticipados, con las más que probables reducciones en el principal y en los intereses. Y, en la misma línea de la flexibilidad de la economía, y habida cuenta del enorme aumento de las actividades industriales exportadoras, podría pensarse, y llevar a la práctica muy pronto, un sistema ambicioso y exento de complicaciones burocráticas excesivas mediante el cual fuera posible exportar capitales, establecer agencias y filiales en el extranjero.

Fabián Estapé, en "LA VANGUARDIA"

Budapest 72:

Un TESTIMONIO en DIRECTO

La "PERLA del DANUBIO" CUMPLE CIEN AÑOS



Una bella casa de la tranquila Buda, la zona de las colinas y de las rosas.

(Viene de la página 13)

humanas en las grandes y modernas ciudades"; el de Lisboa, "La modernización de las ciudades antiguas"; el de Berna, "Problemas del autogobierno de una ciudad y la situación específica de las capitales de nación"; y, yo mismo, me dirigiré a mis colegas para hablar de las "Posibilidades de colaboración entre las capitales europeas".

POR AQUÍ PASO MUCHA GENTE

La verdad es que cien años, para una ciudad son como un suspiro en labios de una muchacha gentil cuando detrás de esa conmemoración lo que alienta son milenios de historias. Pero verdad es también que nada como un erudito para restar lozanía a un relato. Y como última verdad, verdad es también que por aquí, por estas tierras de un impresionante verdor y de suaves colinas —la mayor altura sobre el nivel del mar no sobrepasa en toda Hungría los 1.015 metros, y en el propio Budapest, los cuarenta—, de grandes llanuras y de un río que dá vida a casi todo, pasó mucha gente.

De Atíla hasta hoy las raíces de este Budapest 72 se pueden comprimir en una esquemática síntesis. Celtas, romanos, tártaros, mogoles, germanos, turcos, rusos, austriacos, entre otros, fueron pasando por esta tierra, en muchas ocasiones, a sangre y fuego. Unas veces la corriente era del Este; en otras, del Oeste. En la década de los noventa, las legiones de Roma yaf frente de ella un mozo sevillano que fué Emperador Trajano, fundaron y se instalaron en Aquincum, de la que hoy, todavía, el anfiteatro y las ciudades militar y civil, muy bien conservadas, dan testimonio de aquel país al pié de las colinas de Obuna. En 1241, cuando era ya una rica ciudad germánica de floreciente comercio —todavía hoy se recomienda que para la correspondencia comercial se utilice la lengua alemana, mogoles y tártaros, la asolaron aunque en el hombre de la llanura dejaron la pasión por el caballo. El curso y el viento de la historia registrada más tarde y durante ciento cuarenta y cinco años una implacable dominación turca, que empezando con Solimán I, que arrasa todo lo arrasable, sirve a la vez para ir catalizando el incipiente espíritu de nacionalidad. País de encrucijadas, colinas y llanuras no cesan de percibir pasos militares. Rusos y austriacos luchan contra los turcos, los húngaros vuelcan su espíritu nacional y sus ímpetus contra unos y otros. Este y Oeste envían malos vientos sobre el país. La Revolución de 1848, acaudillada por Jossuth, héroe nacional, es un constante enfrentamiento armado contra los austriacos. Ese mismo año se registra el primer Gobierno independiente, en el que ya alienta la idea del nacimiento de Budapest, con la unión en una sola ciudad de las tres que une y separa el Danubio. Son años difíciles, dicen los libros de historia, y por fin, después del compromiso con Austria, pero dentro del Imperio, fue proclamada la unificación. Nace también como lengua

nacional, el húngaro. Y así, en 1872, Pest, Buda, Obuna quedan unidas en una entidad, Budapest capital hoy de la República Popular de Hungría.

Buda o las colinas que estallan de cosas en la primavera; Pest, la llanura, grandes plazas y rectas avenidas; Obuna, donde la leyenda dice que Atíla tuvo su residencia y en la que los romanos del español Trajano dejaron su testimonio que da la mano, casi, con la tumba del santón turco Gul Babá, al que los almudanos cantaban como "el padre de las rosas", son hoy Budapest, con sus dos millones habitantes, cinco dieciséis bibliotecas públicas, cien salas de cine, dieciséis teatros para la prosa, el verso y la música, treinta y siete museos, doscientos veintidós hogares culturales un Parque Zoológico y otro de Atracciones, un gran estadio doscientos treinta campos para la práctica del fútbol, doscientas salas cubiertas para

otros deportes, tres mil "unidades de la industria hotelera", con cuatrocientos restaurantes, quinientas cafeterías y confiterías, diecinueve salas de fiestas —esta comentaba recientemente una publicación, "son lo que viene menos característico "budapestino" y son visitadas más bien por extranjeros y provincianos", dieciocho piscinas públicas, y la mayor concentración industrial del país, ya que el cincuenta por ciento de la misma se encuentra en la capital. De tal forma esta situación afecta hoy con sus problemas que diversas medidas de descentralización pretenden distribuir a las empresas en tres categorías las que habrán de permanecer en la capital, las que deberán ser trasladadas y las que serán montadas en las zonas de desarrollo. Si se tiene en cuenta que el conjunto de población en todo el territorio nacional supera en muy poco la cifra de diez millones trescientos mil habitantes, el peso demográfico de Budapest, que al alborar del siglo actual contaba con unos setecientos mil habitantes, es evidente. Ciento diez habitantes corresponden a cada kilómetro cuadrado del territorio de la República Popular, en la que la tasa de crecimiento de la natalidad con un índice de 3,7 por mil, es una de las más bajas del mundo, lo que ha motivado la implantación, para contrarrestarla, de uno de los más avanzados seguros de maternidad que hoy se conocen.

Todos estos apuntes y esbozos sirven para entrar con cierta profundidad en los temas, que, en muchos casos el húngaro, sabe tratar con humor y gentileza. Otra observación que salta rápidamente ante el viajero es la de que son altamente discretos en sus comentarios en cuanto a su específico régimen de vida, o al evidente esfuerzo que de pocos años atrás viene realizando el país para alcanzar unos más óptimos niveles de vida.

El humor, por ejemplo, está en describir a su propia ciudad como la de los baños termales, pero dicho así: "Si para el musulmán la salvación de su alma está en La Meca, para el reumático la de su vida está en Budapest". Y es que puesta por la naturaleza sobre una gigantesca falla geológica, Budapest lanza cada día de sus ciento veintidós manantiales nada menos que setenta y cinco millones de litros de agua medicinales de diferentes tipos. Y si uno presta atención al tema, al reumático unen toda una larga lista de dolientes que por aquí pueden recobrar la salud perdida.

PERO TODO NO ES AGUA, QUE QUEDA EL VINO

Pero todo no es agua, que Hungría es país de vino. Y de buenos vinos, además. Unas veintiuna mil hectáreas están cubiertas de viñedos. La producción anual oscila entre los cinco y los seis millones de hectólitros. Blancos y rojos —hay "sangre de toro" para paladares resistentes y neutralizar la fuerte e inevitable "páprika" todos son apetecibles y de buen entrar, fríos o a su temperatura normal. Y está el "tokay", uno de los vinos europeos con mejor literatura a sus espaldas. De "Tokay", precisamente, sabrán pronto en la ciudad olímpica de Munich, hacia la cual recientemente partió un tren especial compuesto de once vagones conteniendo miles de litros del preciado vino. Jamás, según la historia de las famosas bodegas, había llegado a exportar en bloque una cantidad como la que ahora fue enviada hacia la República Federal Alemana. "Claro, que el vino no es fundamentalmente para los atletas, sino para atender a los turistas que se encuentran en Munich con ocasión de los Juegos", precisan. Y como dato curioso agregan que lo más parecido a este vino, en su calidad, fue uno hecho por orden expresa de la emperatriz Catalina de Rusia. Claro, que entonces, el "tokay" fue transportado a Rusia en carros.

Próximo capítulo:

"MAMA, QUEDATE EN CASA"

Gabriel G. Badell

De Las Armas a Montemolin



Ha salido la segunda edición

DE LAS ARMAS A MONTEMOLIN

DE GABRIEL G. BADELL

A la venta en todas las librerías

ARAGON Y EL MINISTRO DE COMERCIO

HAN tenido un gran eco las declaraciones que en exclusiva publicaba ayer "ARAGON/exprés", fruto de la entrevista mantenida con el ministro de Comercio. Hay en las mismas muchos aspectos de notoria importancia y en síntesis, suponen toda una llamada al optimismo y a la esperanza. Así, el señor Fontana Codina recuerda: "... la región aragonesa tiene una industria de bienes de consumo cuya exportación está creciendo y que la seguimos muy de cerca desde el Ministerio de Comercio. Exponente de ello lo vemos en la Feria que va siendo cada año más importante. La Feria Nacional de Zaragoza y creo que Aragón como industria está creciendo mucho y consiguiendo muchísimo. Con esto, no vamos a abandonar en absoluto los problemas de las producciones agrarias y en especial de las frutícolas que como antes he dicho espero que los años próximos con estas nuevas ordenaciones sean más productivos y más rentables para todos los agricultores aragoneses".

ARAGON, EUROPA Y EL ESTE

PARTICULARMENTE interesante encontramos la pregunta hecha al ministro de Comercio en torno a qué aconsejaría a los hombres de empresa aragoneses, en sus proyectos cara a Europa o cara al Este. He aquí su respuesta, lógica y clarividente: "Yo creo que el dilema no existe. Cuando se monta una industria o una exportación, se puede pensar en los dos mercados, hay que ser muy ambicioso, estudiar las características de cada uno. Y realmente pueden ser complementarios, por lo tanto creo que deben pensar en Europa y en el Este".

FERIAS MONOGRAFICAS

OTRO aspecto de gran interés para Aragón es cuando el ministro se refiere a las ferias monográficas: estoy totalmente de acuerdo —dijo— las ferias monográficas serían una magnífica plataforma y esta cuestión yo he hablado repetidas veces con Blanchard, el presidente de la Cámara de Comercio y de la Feria y con todos los empresarios aragoneses. Vamos a buscar la fórmula para que tengan ferias monográficas, porque además, las ferias generales si no tienen un apoyo durante el año con las monográficas es muy difícil que puedan conseguir la rentabilidad y el empuje suficiente de manera que la pregunta la considero muy oportuna y estoy convencido de que conseguiremos buscar las ferias monográficas necesarias para que la Feria general se vea bien apoyada y para que Zaragoza tenga lo que el rango de la economía aragonesa reclama".

Antes de dar un paso

¿Se ha preguntado alguna vez cómo colocaría mejor su capital?

- * Si le preocupa acertar en la selección de sus valores.
- * Si le incomoda atender a su administración.
- * Si necesita poseer mayor información.
- * Si precisa asesoramiento.

ACUDA A NOSOTROS

Un personal técnico y unos servicios especializados, están a su disposición para ayudarle a resolver estos problemas.



BANCO DE BILBAO
desde 1857

Aprobado por el Banco de España con el n.º 4497

DE JUEVES A JUEVES

ANALISIS POLITICO y ECONOMICO de ZARAGOZA

Por J. L. ARANGUREN

EL PROBLEMA DE LA FRUTA

TAMBIEN el ministro afrontó otro tema de notorio interés en el desarrollo de la economía campesina: el de la fruta. Ante la posibilidad de apertura de nuevos mercados, Fontana Codina dijo: "La fruta tiene la gran dificultad de ser un producto perecedero, de difícil transporte y realmente yo creo que conforme va avanzando la técnica de refrigeración y toda la gama de frío, va teniendo más posibilidades. Con las ayudas de F.O. R. P. A. con la conjunción que tenemos con el Ministerio de Agricultura, podemos aspirar a que las producciones fruteras, ordenándolas y dándoles un crecimiento acorde con los posibilidades de mercado, y al hablar de mercado hablo de mercado interior — exterior, porque todavía los españoles consumimos poca fruta por ser un país productor de las calidades y de las cantidades que producimos, podremos conseguir como decía antes una situación más rentable para estos productores que tanto en el albaricoque como en la pera, este año no han tenido realmente unos resultados acordes con lo que les ha costado el esfuerzo de la producción de esta fruta. Estamos en ello, tratamos de ordenar los sectores con la conjunción con F. O. R. P. A., y Agricultura, espero tendremos años mejores".

ESPERANZA

LAS declaraciones de los ministros, en términos generales, suelen tener la virtud de sembrar en cierta manera la esperanza. Así ocurre por ejemplo con las manifestaciones

anteriores del ministro de Comercio. El futuro siempre se ve con optimismo. ¿Hay motivos para ello? Los ministros siempre hablan, por lo general, con puntos de vista firmes. Si después no sucede lo que habían vaticinado, algo ha fallado... Esperemos, al igual que el ministro, que los agricultores aragoneses tengan mejores años que el presente. Por otra parte, no parece que ese objetivo sea muy difícil de llevarse a cabo. En esta ocasión, han surgido batallones los imponderables del tiempo. Los próximos años, ¿qué ocurrirá? ¡Oh, el tiempo!

PREOCUPACIONES Y MOVIMIENTO ASOCIATIVO

EL último número de "Familia Española" y dentro de la encuesta que viene sosteniendo con los productores familiares en Cortes, publica las respuestas del representante por Zaragoza, Julián Muro Navarro. He aquí una parte:

—¿Qué preocupaciones más principales están en el ánimo de las familias en esa provincia?

—Como en todos, lograr una adecuación de los ingresos familiares a los costes de la vida, muy incrementados en este último ejercicio económico. Junto a esta inquietud general, está también la educacional con la aplicación de los principios de gratitud e igualdad de oportunidades a los que tiende la Ley General de Educación. Particularmente en Zaragoza, por ser una provincia agraria y que en pocos años se ha transformado en industrial, existe la preocupación en los núcleos rurales de su futuro.

—¿Qué posibilidades de desarrollo considera factibles para el movimiento asociativo familiar?

—Muchas, siempre y cuando se dote al movimiento asociativo familiar de un estatuto jurídico preciso y unos medios instrumentales para desarrollarse, puesto que sin éllo todo lo que se actúa es impreciso, en choque con otras competencias, y sin posibilidad de acciones de ninguna especie que impliquen un gasto.

—¿Qué clase de asociaciones familiares, de fines específicos, interesa constituir y potenciar?

—En el número actual, las educacionales, consumidores y amas de casa, que afectan a las grandes preocupaciones generales de hoy y que por tener un fin muy específico y muy concreto, pueden corregir ciertas anomalías".

PROGRAMA DE LOS INTERESES FAMILIARES

OTRA de las preguntas y la respuesta de la encuesta dicen así:

—¿Cuáles son sus criterios sobre la educación de los hijos, de acuerdo con la moderna pedagogía y el espíritu de la Ley General de Educación?

—Fundamentalmente la participación familiar en dicha educación, por medio de la acción de las asociaciones de padres de alumnos, que a su vez deben ser el núcleo formativo de los propios padres y colaboradores de los centros de educación".

LA CIUDAD ESTA HECHA UN HORNO

HAY días que la ciudad está hecha un auténtico horno. Por el calor. Por las obras, que no es que se eternicen ni mucho menos, pero que en la fantasía de la gente sí parece que lo hacen. Un horno nada lírico por cierto. Pero nos suponemos que fructífero a la larga. Hay que esperar y con visión de futuro nos podemos hacer a la idea de una Zaragoza mucho más completa que la actual. Entonces, cuando las obras estén terminadas, nos daremos cuenta de que ha merecido el esfuerzo vivir en un auténtico horno.

EL OTRO ARAGON

QUEDAN ya pocos encuestados para que llegue a su fin la encuesta "El Otro Aragón". Por ella han pasado personas de las más distintas tendencias. Ese gran humorista que es Basilio, ha tenido la gentileza de inspirarse en el tema y por ello consideramos oportuno recoger aquí uno de sus chistes. Tiene gracia y fuertes dosis de intencionalidad, como apreciará el lector.

YA VEO QUE HAY UNANIMIDAD
DE CRITERIOS!



ESTE ARAGON

Basilio

CINCO SIGLOS de IMPRENTA en ESPAÑA

VINTE años antes del descubrimiento de América, hace ahora cinco siglos, se editó el primer libro impreso en España. La imprenta en nuestro país, por tanto, celebra ahora su quinto centenario y le debe a Segovia el honor de ser la ciudad española que inició en 1472 la nueva era de la difusión del libro. Históricamente son varias las ciudades españolas que han creído ser, en algún momento, las auténticas patrias de la primera imprenta que funcionó en nuestro suelo, pero hoy parece ya fuera de toda duda que es Segovia. La lucha por la paternidad, por otra parte, es algo característico a la propia historia de la imprenta en el mundo, aunque también parece fuera de toda duda que, en Europa, fue precisamente Alemania la iniciadora del nuevo arte.

LOS PRIMEROS LIBROS ESPAÑOLES

Durante años se creyó que el libro más antiguo de los impresos en España era el famoso

"Obres et trobes", colección de 40 poesías en honor de la Virgen María, editado en Valencia en 1474. Igualmente Barcelona y Zaragoza se disputaron la paternidad en la posesión del libro más antiguo, sobre todo debido a las andanzas de uno de los primeros impresores conocidos en España, un tal Enrique de Sajonia, o Botel, que desarrolló su actividad como maestro impresor a caballo entre las dos ciudades y debido también a la obra "Ethica, Oeconómica et Política" de Aristóteles, impresa hacia 1473 por Botel y su socio Plank, unos dicen que en Zaragoza y otros, los más, que en Barcelona.

También durante años Barcelona se creyó la patria de la imprenta en España debido a la aparición de la "Gramática", de Bartolomé Mates, fechada en 1468, impresa por Juan Gherlinc. Si esta fecha hubiera sido cierta realmente sería el libro más antiguo de España, pero investigaciones posteriores han descubierto un error en este dato, seguramente el primer gran "gazapo" de la imprenta española. Asimismo Sevilla, con la obra "Sacramental",

de Sánchez Vercial, impresa xilográficamente hacia 1470, ha disputado para sí el honor de tener el primer libro impreso en España. En cualquier caso, faltan datos definitivos sobre esta materia. Digamos, sin embargo y en honor a Sevilla, que en esta ciudad andaluza aparecen al menos los primeros impresores absolutamente españoles, sin apellidos extranjeros como en el resto de España. Los prototipógrafos sevillanos fueron Antonio Martínez, Alfonso del Puerto y Bartolomé Segura.

EN SEGOVIA, EL MAS ANTIGUO

En la actualidad nadie discute ya la paternidad de Segovia como iniciadora de la imprenta en España. En cualquier caso, hay que mantenerse de cautos en esta materia, pues no es imposible, aunque sí realmente difícil, que pudiera aparecer algún libro impreso anterior a 1472. El primer libro editado en Segovia fueron las actas del Sínodo celebrado durante los primeros diez días del mes de junio de 1472 en Aguilafuente (Segovia), de las que se sacaron copias manuscritas y a imprenta. El maestro impresor fue Juan Parix de Heidelberg.

La profunda revolución que supuso la imprenta en el mundo ha llevado a varios países a disputarse su paternidad. La aparición del libro impreso no significó la desaparición de los manuscritos. Las primeras investigaciones en torno a la imprenta se supone que fueron puramente xilográficas, es decir, empujando grabados de madera. Los más antiguos que se conocen proceden de Alemania y los Países Bajos, y entre las figuras xilográficamente impresas más antiguas destaca la de "San Cristóbal y el Niño", de 1420. En una etapa posterior, la imprenta empezó a perfeccionarse con caracteres mixtos, parte en grabado de madera y otra parte ya en caracteres móviles.

Alemania, Holanda y Francia son los tres países europeos que han creído ser los iniciadores de la imprenta en Europa, pero hoy parece fuera de toda duda, que tal honor se debe a Alemania, o al menos es la única que ha podido presentar hasta el momento los documentos fehacientes para demostrar su tesis. En 1437 Gutenberg ya se dedicaba a la imprenta, o al menos estaba preparando o perfeccionando el nuevo arte, aunque no se sabe exactamente si en los años inmediatamente posteriores imprimió algún libro. Hay diversas teorías acerca de si llegó a imprimir algo antes de 1450 o fue hacia este año cuando asociado con el orfebre Juan Fust inició la actividad como impresor.

La toma de Maguncia por Adolfo de Nassau, en 1462, fue decisiva para que la imprenta se difundiera por Europa. Hacia 1464 llegó al monasterio benedictino de Subiaco, cerca de Roma; hacia 1469 a París y hacia 1470 a Holanda (Utrecht).

CHINA, OCHO SIGLOS DE ADELANTO

En España, además de las ciudades ya mencionadas anteriormente se sabe que tuvieron imprenta antes de finalizar el siglo XV Burgos, Soria, Gerona, Granada, Guadalajara Híjar, Huete, Lérida, Mallorca, Mondoñedo, Montalbán, Monterrey, Murcia, Salamanca, San cugat del Vallés, Santiago, Tarragona, Toledo, Tortosa, Valladolid y Zamora.

Y para curar cualquier rasgo de soberbia por parte del viejo continente, hay que decir, antes de seguir adelante, que ocho siglos antes que Gutenberg los chinos ya conocían la imprenta... Como en Europa, los primeros intentos fueron también xilográficos, sobre grabados de madera. El inventor de los caracteres móviles se cree que fue un tal Pi Cheng, herrero alquimista, que empezó a trabajar en este invento en el siglo XI, (anteriormente la imprenta china se supone que era típicamente xilográfica). Los primeros tipos móviles se hicieron en arcilla y cola líquida, luego endurecidos al fuego. La noticia más antigua que se tiene de tipos móviles metálicos se halla en los "Anales de Corea" correspondiente a 1392.

Como es normal siempre que la humanidad de un paso adelante, un invento siempre supone otros muchos que lo complementan. El viaje del hombre a la luna no se debe solo a la posibilidad de construir un vehículo capaz de cubrir las distancias existentes, sino a otros muchos adelantos que lo hacen posible. Igual ocurrió con la imprenta. Uno de los principales complementos fue el papel, también inventado por los chinos, e introducido en Europa hacia mediados del siglo octavo de nuestra era. El papel hizo posible la multiplicación de los manuscritos, pero sobre todo, la gran difusión de la imprenta.

RECOGNITIO, S. V. M. mularum Reuerendi

PATRIS ILLDEPHONSI AVERA
CAVCH AVGVSTINIANI ARTIVM
ac facie Theologiae Doctoris apud indorum in-
chyam Mexicum primarj in Academia
Theologiae moderatoris.



MEXICI.
Excudebat Ioannes Paulus Brillefius.
1554.

Este fue uno de los primeros libros impresos en hispanoamérica, en la imprenta Juan de Pablos, en México. (Saphan Press).

LA IMPORTANCIA DEL PAPEL

Los primeros ejemplares de papel empleados en la península los tenemos en dos manuscritos de Santo Domingo de Silos. Uno de ellos se conserva en el monasterio y otro en la Biblioteca Nacional de París. El silense del siglo X y el de París del siglo XI o XII, Y citando Santo Domingo de Silos, recordemos que en Alta Edad Media, cuando la cultura se retiró en los monasterios, allí trabajaron también grandes copistas, que escribían apoyándose en sus rodillas y no sobre mesas o escritorios como falsamente se han venido representando.

Los antecedentes del papel en la historia de la humanidad fueron las tabillas enceradas, papiros y los pergaminos. No vamos a referirnos aquí a otros medios de escritura no masivos que se confunden con otras manifestaciones artísticas, como la escultura. En las tabillas enceradas se escribía con el estilo (de bronce, hueso, plata o marfil), y fueron muy populares en Grecia y Roma y sobre ellas aprendían los niños a escribir. El estilo era afilado en un extremo para escribir y plano en el otro, para poder borrar lo escrito. En el año 61 de nuestra Era, Nerón decretó que carecían de valor los documentos conservados en tabillas enceradas que no tuvieran el correspondiente sello y que permanecieran atados con tres vueltas. Posteriormente se supieron las falsificaciones de testamentos, cartas, etc., era por estas fechas la mar de fácil... Las tabillas, por otra parte, también se utilizaron en la Edad Media, incluso en épocas más recientes.

Los papiros se fabricaban con la planta de mismo nombre que crecía en lugares cálidos y pantanosos. Los más antiguos que se conocen son agipcios, coptos, arameos, árabes, griegos, latinos. Sobre el papiro se escribía con un cálamo de caña tallado en punta, capaz de trasladar la tinta. La palabra pergaminos se emplea antes del siglo IV, aunque se tiene noticia de ellos en la antigüedad y su fabricación se hacía con pieles de carnero, cabra o ternero. La variedad "vitela" se hacía con piel más fina, generalmente de animales jóvenes muertos al nacer.

SIGUE LA INVESTIGACION

Uno de los investigadores que han intervenido en Segovia en los actos culturales organizados con motivo del quinto centenario de la imprenta es Agustín Millares Carlo, español que ha venido expresamente desde Venezuela. Miembro de la Real Academia de la Historia y autor de diversos libros sobre historia, bibliografía y filología, él nos ha facilitado los datos citados anteriormente y a él le preguntamos para terminar este trabajo:

—¿Puede existir la posibilidad de que se descubra algún día el uso de la imprenta en nuestro país antes de esta fecha de 1472?

—Yo lo creo difícil, porque ya la fecha de 1472 es bastante remota dentro del siglo XV. Usted sabe que durante mucho tiempo se discutió y se escribió mucho sobre una famosa gramática de Mates, publicada aparentemente en Barcelona en 1468, con lo cual resultaba que Barcelona había tenido imprenta mucho antes que algunas ciudades del resto de Europa. Esta fecha fue defendida, incluso lanza en ristre, hasta que Jorge Rubio descubrió basándose en un dato del colofón, que el corrector del libro era un presbítero, entonces él pudo fijar el momento en que este hombre se ordenó presbítero, que fue muy posterior a 1468 y por consiguiente se ratificó en la creencia de que la fecha estaba equivocada. Este descubrimiento, por ejemplo, ha permitido rectificar una fecha falsa y es muy posible que se pudiera descubrir algún otro documento con fecha anterior a 1472 que se descubra y si se suscita una polémica y a consecuencia de ella se aportaran nuevos datos, sería muy de desear porque la historia y la verdad histórica está antes que nada.

S. ONAZO
SAPHAN PRESS

- EN 1.472 SE IMPRIMIO EN SEGOVIA EL LIBRO MAS ANTIGUO QUE CONOCEMOS
- LOS CHINOS CONOCIERON LA IMPRENTA 800 AÑOS ANTES QUE GUTENBERG...

EL INGENIOSO HIDALGO DON QUIXOTE DE LA MANCHA.

Compuesto por Miguel de Cervantes Saavedra.

DIRIGIDO AL DVQUE DE BEIAR, Marques de Gibralcon, Conde de Barcelona, y Bañares, Vizconde de la Puebla de Alcozer, Señor de las villas de Capilla, Curiel, y Burgillos.



Año,

1605.

Con privilegio de Castilla, Aragon, y Portugal.
EN MADRID, Por Juan de la Cuesta.
Vendese en cada de Francisco de Robles, librería del Rey año 1605.

Famosa portada del Quijote, que le tocó salir a la luz en un momento en que la imprenta no destacaba precisamente por el cuidado de los tipos, como si atravesara ya una prematura decadencia. En el centro aparece el escudo tipográfico, característico de los diversos impresores. (Saphan Press).

LA PRIMERA EXPERIENCIA SE REALIZÓ CON UN GATO



IRVING SU INVENTOR, NO HA SUFRIDO NINGUN ACCIDENTE

Por John FOSTER

40.000 Personas deben la vida al paracaídas

A estado usted a punto de perder la vida al saltar de un avión averiado! Seguramente cuando inició el salto, el paracaídas de emergencia se abrió. Después, llegó a tierra sin un rasguño el susto mayúsculo. Tomó el paracaídas, lo dejó en un rincón del tiempo y se fue a su casa a tomar un buen trago de coñac. Sepa usted que tiene derecho a ser miembro de "Carterpillar Club".

La forma en que Charlie Parker pudo entrar en el "Carterpillar Club" fue verdaderamente dramática. Durante la batalla de Inglaterra, en la Segunda Guerra Mundial, su avión fue derribado por un caza alemán. Saltó envuelto en llamas. La escena desarrollaba a diez mil metros de altitud. No lo pensó dos veces: se descolgó de la anilla de su paracaídas y este se abrió. Charlie pudo aterrizar y ahora es miembro del "Carterpillar Club".

UN GATO PARACAIDISTA

Uno de los primeros paracaídas de la historia fue un gato. Leslie Irving, es el verdadero inventor de este práctico salvavidas en el aire. Cuando tenía diez años, sus padres le llevaron a ver un festival aéreo. El niño ya había mostrado un especial interés por los paracaídas y él mismo los fabricaba en su casa. Le robaba a su padre pequeños retales de seda y, con pequeños objetos, los tiraba desde el balcón de su casa. En el festival aéreo pudo ver elevarse a los globos. Por medio de una inversión, el sistema podía funcionar. De regreso a casa, tomó un gran retal de seda y se fue a la caza de su madre. Aunque el felino protestó, Leslie logró llevarlo a la azotea. Le sujetó al paracaídas y con un suave empujón lo dejó caer. El gato llegó sano y salvo a tierra; se había convertido en el primer paracaidista de la historia.

Más tarde, Leslie aprendió a pilotar y obtuvo el título de piloto de guerra. Trataba de convencer a sus compañeros sobre la utilidad del paracaídas. "Estás loco", le contestaban. Un buen día, después de una fiesta, apostó con dos amigos a que era capaz de saltar de un avión desde 3.000 metros de altura. Se hicieron las apuestas: todos contra Leslie.

Lo hizo y no abrió su paracaídas hasta los 1.000 metros.

PROBADO POR EL GOBIERNO AMERICANO

Su gran oportunidad llegó en 1918, cuando el gobierno de los Estados Unidos, tras estudiar varios prototipos, se decidió por el de Leslie. El 28 de abril fue invitado a hacer una demostración en el aeródromo de Bayton.

En esta ocasión, ante la presencia de un grupo de autoridades militares: decidió que el salto sería prudente; desde mil quinientos metros y sin caída libre. Los técnicos militares dieron su visto bueno y desde entonces el ejército norteamericano ha ido perfeccionando el invento de Leslie.

Hasta la Segunda Guerra Mundial, el paracaídas, la seta gigante, fue empleado en operaciones tácticas. No fueron las tropas alemanas, sino el ejército alemán quien, en operaciones relámpagos, lo utilizó para saltar tras las líneas enemigas. La línea Maginot resultó eficaz para la nueva arma.

HACE UN CLUB

Poco más tarde, Leslie Irving ideó crear un club que acogiera a todos aquellos que debieran su vida al paracaídas. La ironía estaba en que en la misma idea: Leslie Irving creador del paracaídas y del "Carterpillar Club", no podía ser miembro del mismo. O sufría un accidente de aviación y en consecuencia saltaba en paracaídas, o se quedó en nada, en fundador, pero no en socio.

En la actualidad, hay más de cuarenta mil personas que deben su vida al paracaídas. Todos ellos son miembros del club. Un club sin un lujoso edificio social, pero con cuarenta mil tarjetas en las que se relatan las experiencias paracaídas.

En ellas se describen situaciones que, sin el invento de Leslie, no se podrían contar.

EUROPA PRESS



IO, SVM
erendi
SIA VERA
IARTIVM
al indorum
Academia
oru.
Brillents.
prenta Juan de
Press).
PEL
de papel emplea
en dos manusc
s. Uno de ellos
io y otro en
El silense del s
I o XII. Y cit
ordemos que en
cultura se refu
ajaron también
ian apoyándose
o escritorios co
esentando.
el en la historia
illas enceradas.
vamos a referir
tura no masivo
s manifestacio
a. En las tablas
estilo (de bron
ron muy popul
ellas aprendian
era afilado en
en el otro, p
año 61 de nues
ecían de valor
tablillas engra
diente sello y
res vueltas Pie
sificacio
era por
Las tablillas, p
aron en la Med
es.
con la planta de
lugares cálidos
s que se cono
árabes, griegos
escribía con un
punta, capaz de
pergamino no s
aunque se tra
antigüedad y s
de carnero, cal
se hacía con p
animales jóvenes

dores que han
s actos cultura
quinto centena
Millares Car
resamente des
il Academia de
os libros sobe
a, élnos ha
eriormente y a
este trabajo:
lidad de que
e la imprenta
a de 1472?
e ya la fecha
tro del siglo XV
ucho tiempo
sobre una famos
a aparentemente
ual resultaba qu
nta mucho ante
de Europa. Est
lanza en risti
rió basándose
director del lib
él pudo fijar
re se ordenó
rior a 1468 y p
rencia de que
descubrimient
tificar una fecl
podiera descubi
fecha anterior
se suscita un
ella se aporran
desear porque
está antes que
S. ONAZO
APHAN PRESS

Su FORMA de CONDUCIR los DESCUBRE



Un conductor que no tiene consideración para con los demás, tampoco es buen marido

Por ILONA TH...

Si usted tuviera el tiempo y el dinero para pagar al taxista para seguir al coche de su marido cuando conduce él, se podría ahorrar largos años, tratando de descubrir su auténtica personalidad. Porque la forma en que conduce un hombre — y por supuesto “ningún hombre conduce mal” dicen ellos — está considerada por los psicólogos como una de las principales claves del carácter masculino.

Por lo tanto, si una mujer comprende por qué el utilitario pasa más tiempo en el taller que en la carretera, también comprenderá por qué su marido no consiguió aquel puesto que tanto deseaba. Las dos cosas tienen algo que ver entre sí.

No es una manía, cuando el director de una gran entidad bancaria americana, invita a los aspirantes a empleos importantes, a que le lleven a casa después de la entrevista. “La personalidad de un hombre se descubre por su forma de manejar el coche en momentos de tensión”, dice. “Todos los principales ingredientes de la vida,

tensión, impaciencia, miedo, ambición, se encuentran en la carretera”.

CONEXION

Si ello es válido en el negocio, más aún lo es en el matrimonio. Hace tiempo me he dado cuenta de que existe una conexión entre los caracteres de los conductores y su manera de llevar el volante, pero sólo si ellos creen que nadie los mira. Cuando mi marido lleva el coche lleno de niños, su comportamiento es intachable. Sin embargo, el otro día, cuando volví de hacer compras, ví cómo un coche igual que el nuestro, entraba en nuestra calle con tanta velocidad, como si se tratara de ganar el Gran Premio de Mónaco. No me pregunten quien iba al volante. Cuando lo mencioné más tarde, mi marido, dijo: “Sí, querida, tenía prisa”, y no dijo más.

CUATRO TIPOS

Los psicólogos agrupan a los

conductores masculinos en cuatro tipos.

En primer lugar el conductor que es el primero en arrancar en el semáforo. No le importan los otros coches, les corta el camino, los peatones no existen, y lleva su vehículo al centro de la ciudad precisamente cuando el tráfico es más denso y no queda ni un centímetro libre para aparcar. En otras palabras, usa su coche como arma para conseguir lo que quiere, sin importarle las consecuencias.

Cátese con ese tipo, dicen los psicólogos, y vivirá en una calle elegante, tendrá amigos sofisticados y una tarjeta de crédito, pero un marido inestable y además, al cabo de unos años, totalmente inaguantable. Las investigaciones han demostrado que un carácter sin escrúpulos y esa forma de conducir, siempre van juntos.

CONDUCTOR-TORTUGA

El segundo tipo es lo que llaman el conductor-tortuga el hombre que conduce a veinte la hora, y que jamás adelanta a no ser que la carretera haya estado despejada desde hace diez minutos. Es el tipo que duda, el

que considera a los demás automovilistas como manfacos que tratan de destruirle. ¿Qué puede esperar si se enamora de él?

Está claro que no tendrán deudas. Lo paga todo al contado, porque es muy consciente de sus deberes. Cortará el césped todos los sábados, nunca pegará ni gritará a los niños, ni tampoco insultará al vecino de arriba. Su principal arma será un silencio dolido, y guardará rencor durante cuatro semanas por lo menos.

El tercer tipo es el “técnico”, un hombre capaz, pero sin apenas imaginación, que se interesa por el

motor de su auto y nada más. No le importa que la cesta de la merienda se quede en casa, o que el perro quiera bajar para buscar un árbol. Sólo está pendiente del motor de su coche.

“Estos tipos”, dice un psicólogo, “suelen ser ambiciosos, pero de una forma algo extraña. Quieren hacer una carrera, pero no les interesan los bienes materiales”. Cátese con un conductor así, y usted tendrá que hablar toda la vida de tornillos, motores, y cachivaches que no funcionan.

EXIGENTE

El último conductor es el exigente y, lamentablemente, más corriente. Es el conductor “porque sí”, que depende del automóvil para sacar algo de emoción de una vida que se aburre. No permite que nadie adelante, persigue a los que se atreven a hacerlo, y cada vez que una carrera contra el reloj, en el último momento conducen con movimientos lánguidos... los espejos sólo se para ver aquella rubia que va deportivo de atrás.

Si caza a un hombre así, nunca compadezca. Nunca crea que usted le tendrá que agradecer cuando vuelve de una juerga con sus amigos, y al día siguiente pedirá disculpas con un ramo de flores. Dejará su empleo en un momento de rabia, y conseguirá otro mejor por accidente. Comprará un abrigo de piel, luego la robará su último cigarrillo del bolso.

Estos hombres cansados enfurecen, pero son divertidos. Me he casado con uno.

Dicen los psicólogos que el manejo del volante es una de las principales claves del carácter masculino

CARIÑENA

expres

Corresponsal Delegado: JUAN GASPAR COMERAS

asó la inquietud

NO SE CERRARA EL CONVENTO DE SANTA ANA EN EL PROXIMO CURSO

Ante unos días, los padres con párvulos en la familia con cierta inquietud al extenderse el rumor de que el Colegio de Hermanas de la Caridad de Santa Ana iba a cerrarse como consecuencia de la nueva Ley de Educación al carecer del suficiente número de Hermanas con Título para dar clases.

Este convento se fundó hace más de cien años y, desde entonces, ininterrumpidamente generaciones y generaciones de caritativas pasaron por el para deletrear la cartilla y ensayar los "palotes". Ya pueden imaginar el cariño que en esta institución se les tiene y la eficaz labor que en tan dilatado espacio de tiempo han realizado.

Que se den una idea del prestigio de que gozan estas Hermanas las diremos que en el último curso concurrían a las clases de ciento noventa niños y niñas a los que sus padres acudían y recogían a la puerta del convento siguiendo una tradición milenaria.

Los inquietos padres acudieron a nuestras autoridades en súplica para que se permitiera abrir el Colegio el próximo curso, ruego que fue atendido por el Sr. Alcalde y trasladado a los organismos competentes. Y la gestión fue eficaz.

La eficacia que hace unos minutos se hacía pública por medio del regidor municipal -nuestro periódico local- una nota del Sr. Bribian en la que en conocimiento del vecindario que el Colegio de las Hermanas de la Caridad de Santa Ana no desaparece. La satisfacción que esta noticia ha producido entre los vecinos es enorme y desde estas páginas de "Cariñena-Expres" nos permite expresar nuestra gratitud a quienes han hecho posible que el Colegio no se cierre.

AURIA DE PERROS VAGABUNDOS INTERMINADA

Desde hace un año venía causando grandes daños en nuestro término

Hace cerca de un año, en el término municipal de Cariñena, era vista por muchas personas una jauría de perros que se congregaban en un sitio para otro, ocasionando los consiguientes perjuicios a agricultores, ganaderos y cazadores.

Que estos animales no se limitaran al olivo ni a la viña, sino que, pues, el temor de los vecinos a topar con ellos, los guardianes eran devorados, así como otros animales de raza que se mantenían a sus dominios. Los cazadores se han visto privados de una auténtica caza, puesto que, según las fidedignas, han desaparecido los dichos "perritos" de los bandos de perdiganas y el término de conejo.

En esta vida, todo tiene un fin y todo acaba. La vida de estos terríficos animales ha terminado gracias a la paciencia y perseverancia de un hombre, que ha conseguido muy maltratado por ellos, don Rafael Gutiérrez. A él, en nombre de muchos interesados, nuestra más cordial enhorabuena.

Abelardo GONZALEZ

Formación cultural de la MUJER

MAS DE DOSCIENTAS MUJERES DEL CAMPO DE CARIÑENA SIGUIERON UN CURSILLO PATROCINADO POR LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD

Organizado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragon y Rioja, acaba de finalizar en esta ciudad un cursillo sobre "Formación Cultural de la Mujer Rural", que ha constituido un éxito rotundo.

Más de doscientas mujeres del campo de Cariñena han seguido las enseñanzas impartidas en las Escuelas Nacionales, en dos turnos que daban comienzo a las cuatro y a las siete de la tarde respectivamente. Esta división en turnos fue obligada tanto por el número de asistentes como por el deseo de dar facilidades a las cursillistas.

La organización puso un autocar a disposición de las alumnas que las trasladó diariamente a Cariñena desde sus respectivas residencias.

Un profesorado competente estuvo al frente del Cursillo que comprendía numerosas materias: Religión, Aritmética, Decoración, Geografía, Historia,



Formación humana, Hogar, Agricultura, trámites Administrativos y Actividades Culturales. Las explicaciones, claras, concretas, y concisas fueron asimiladas con gran aprovechamiento lográndose que más de 200 mujeres de la

comarca posean unos conocimientos básicos que les permitirá desenvolverse mejor en la vida o iniciar su ampliación en mejores condiciones.

También tiene importancia en este Cursillo, la convivencia de las alumnas que permite el intercambio de opiniones e ideas entre ellas y eleva sus posibilidades en las relaciones sociales.

El acto de clausura estuvo presidido por el alcalde de la ciudad don José Bribian, Directora del Curso Srta. María del Camen Montañés; Delegado de Caja de Ahorros, don Agustín Lahuerta y don Ricardo Sola en representación de la Agrupación Mixta Escolar.

"Cariñena-Expres" expresa su gratitud a la Caja de Ahorros de Zaragoza por la organización de este Cursillo y al profesorado que lo ha impartido por el interés y cariño que pusieron en su misión que tendrá evidente repercusión en la elevación del nivel cultural de la mujer en el Campo de Cariñena. ¡Muchas gracias!



MEJORAS EN LA CALLE PRIMO DE RIVERA



En una reunión a la que asistieron el alcalde de la ciudad Sr. Bribian, los concejales señores Folch y Begué y los vecinos de la calle Primo de Rivera se llegó a un completo acuerdo para pavimentar con riegos asfáltico la citada calle. El costo de la mejora asciende 1.030.000 pesetas de las que los organismos provinciales aportarán 300.000 y el resto a pagar entre el ayuntamiento y los vecinos de la citada calle.

Dentro de pocos días, pues, tendremos una calle más perfectamente pavimentada que contribuirá a mejorar un poco más el aspecto urbano de Cariñena. ¡Otro paso adelante!

CONCURSO DE JEROGLIFICOS

Don Marciano González, de Cariñena, premiado

Una firma nacional de fósforos ha tenido la ocurrencia de exprimir los cerebros de muchos españoles, a base de resolver jeroglíficos.

A tal efecto y, con anterioridad, fue convocado el preceptivo concurso.

A él, con su dosis de ingenio, acudió don Marciano González Martín, quien con gran sorpresa y alegría recibió recientemente este galardón que lo califica como un astuto "resolutivo". Nos congratulamos por este éxito y la animamos a seguir luchando en otros nuevos concursos.

A. G.

ARAGON

Se vende en CARIÑENA en

don Serrano, PRIMO DE RIVERA, 85

HUESCA

exprés

CORRESPONSAL - DELEGADO VICENTE BELENGUER
Costanilla Lastanosa, 5 - 2.º - Teléfonos 220663 y 211654

Se acabó el jolgorio



Entre estrépito de cohetes y tracas se cerraron las fiestas laurentinas de 1972 en las que una vez más se ha puesto de manifiesto la alegría de nuestro pueblo. Aquí no se canta el "pobre de mí" por la sencilla razón de que a la peña, después de tantos días de tumulto ininterrumpido, ya no les queda fuerza ni para abrir la boca. ¡Agotadas y con resaca!

Ya pasó la fiesta, ya pasó todo. Ahora vamos a ver si nos ponemos todos de acuerdo para trabajar con redoblado ímpetu, dejamos a un lado celillos y rivalidades trasnochadas y nos dedicamos de lleno, con el corazón a forjar la gran Huesca que tenemos que crear. Si así lo hacemos, ya verán que contento estará San Lorenzo el próximo año. ¡No le defraudaremos!

● LA BARRIADA DE VILLA ISABEL

Un muro antiestético y, además, peligroso

Cuando la Huesca de los años cuarenta vio construida, no sin inusitado asombro, esa bonita barriada que lleva el nombre de Villa Isabel, contempló con general agrado el muro que la rodeaba, pues además de infundirle un romántico aspecto, parecía darle un aire de tranquila seguridad.

Desde hace ya bastantes años, gracias al ensanche de la ciudad, ha quedado incluida dentro del casco urbano y los restos de muros que aún se mantienen en pie ya no tienen ningún interés. Estos restos que todavía subsisten además de ofrecer un aspecto totalmente antiestético, pues sirven de apoyo a las zarzas, hiedras y demás hierbas parásitas, pueden derrumbarse y ocasionar algún accidente.

Por otra parte, sus calles comunican con la avenida Juan XXIII y a ellas van y vienen los vehículos subiéndose a las aceras como únicas entradas o salidas.

En fin, pensamos que es preciso abrir unas salidas bien planeadas y con la Avenida, si no los vehículos tendrán que seguir trepando por las aceras con el consiguiente peligro. En cuanto a los pocos metros de muro que aún subsisten en pie abogamos porque sean derribados.

Unas pocas horas de trabajo serían suficientes y además de eliminarse unos peligros necesarios, ésta parte de la ciudad quedaría mucho más bonita. ¿De acuerdo?

J. M. G.

El fútbol modesto y sus problemas

● CASI UN MILLAR DE JUGADORES Y MAS DE CINCUENTA CLUBS SE MUEVEN EN NUESTRO AMBITO COMARCAL

El fútbol modesto, el "de los pueblos" tiene extraordinaria importancia por la función social que realiza y por ser vivero de los equipos "grandes". Para que nos hable de este balompe poco conocido nos hemos entrevistado con don Jesús Fontana quien desde 1960 está al frente de la Delegación Local y Comarcal y en ciertas épocas también de la Provincia de Fútbol.

—El fútbol oscense, nos dice, está muy bien en todos los aspectos. Si acaso necesitamos hombres con temperamento de directivos para fundar y dirigir Clubs.

—¿Qué es lo que más le preocupa de los Clubs?

—Todo porque tienen que luchar con muchas dificultades, pero con afición y tenacidad todos van saliendo adelante. Yo les recomiendo una cosa, organización.

—¿No le cansa tanto pelotón?

—Como cansar, cansa todo, pero el venenillo de la afición hace que saquemos fuerzas de flaqueza y encontremos en el trabajo una satisfacción.

—¿Qué tal va la Delegación?

—Muy bien y en todos los aspectos. Da mucho trabajo, es verdad, pero también muchas satisfacciones.

—Por ejemplo...

—Ayudar a que algunos jóvenes triunfen o, al menos, hagan vida deportiva y sana que también es importante.

—¿Preocupaciones?

—No faltan porque carecemos de medios para hacer lo que debiera hacerse.

—¿Disgustos?

—¡Demasiados! Tenga en cuenta que pasan por la Delegación cerca de un millar de jugadores enrolados en más de cincuenta Clubs. No se puede dar gusto a todos y hay muchos directivos que olvidan que existe un rival que también tiene sus derechos. Pero, como en todo, también hay Clubs excelentes con jugadores disciplinados. Todo se compensa.

—¿Qué pediría a la Federación Española?

—Para acabar con la violencia en los partidos un Reglamento severo y que se aplicara sin contemplaciones para nadie.

—¿Y a la Delegación Nacional de Deportes?

—Ayuda, ayuda y yuda. El fútbol modesto no puede desenvolverse sin ayudas para terrenos deportivos, material, servicios... Créame que hacen verdaderos milagros los directivos,



pero así no haremos un fútbol fuerte que precisa de una mucho más amplia que la que tiene en España.

—¿Qué haría si tuviera el sartén por el mango?

—Muchas cosas, muchas pero como no mandaré nunca un límite a llevar mi Delegación como mejor se y entiendo...

Y ahí está el fruto de su labor. De año en año se incrementa el número de Clubs y muchísimos más los jóvenes practican este deporte en mejores condiciones en equipos mejor organizados. Todavía mucho para llegar a la perfección pero puede asegurarse que hubiera muchos Fontanas funcionando más satisfactoriamente. Le deseamos muchos éxitos en su gestión porque los éxitos lo son también para la Federación Aragonesa.

● 200.000 PESETAS DE TAQUILLA DEJO EL OSASUNA-HUESCA

Y la sensación de que todavía quedaban algunos fallos que corregir en el equipo

Finalizó el amistoso Osasuna-Huesca con empate a un tanto, goles marcados en la segunda parte por Compostizo y Lahoz. Anteriormente al Huesca se le habían anulado dos tantos, justamente, por clarísimos fuera de juego de Topico y Mendiara. Dos goles, por otra parte, precisos.

¿Pero cuándo nos vamos a aprender la dichosa regla del "offside"?

Los graderíos no acabaron de cuajarse, pero presentaban un aspecto bastante animado. Hubo menos público que el día del Zaragoza a pesar de que el tiempo fue espléndido. Claro, que un Primera División atrae más...

De todas formas entraron por las taquillas de Aicoraz 200.000 pesetillas en números redondos. Pues no está mal ¿verdad?

Continuaron las penalidades para llegar hasta el campo: lentitud, peligro, embotellamientos, atascos, polvo... En fin, toda la tira.

Y otro tanto ocurrió en la salida. Y uno se pregunta cuándo va a durar este torbellino.

Ya, ya se lo que va a decir...

Por eso, rogamos desde la Jefatura de Obras Públicas o no se ponga un "Apolo" al exterior del trazado de la nueva carretera de circunvalación.

Ya sabe el ayuntamiento que se podrá meter el ayuntamiento con los accesos a "El Aicoraz" dejando la instalación hecha monada.

Ahora los accesos, ¡qué antipática! Y resta por el campo ¿verdad Sr. Mur?

Se puso en juego el "Trofeo Candido Baga". El encuentro en empate y los dos sin pensarlo un segundo depositaron el trofeo en el del capitán osasunista.

Algunas protestas de la parte del pamplínica volvió a regresar al Huesca. Un episodio que nos agradó.

¿Por qué no se jugaron prórroga o se lanzaron las penalidades que lleva poco tiempo y animan el cotarro?

El encuentro fue bien jugado por el Huesca hasta el momento en que sus hombres comenzaron a dar muestras de cansancio hasta entonces... Los nerviosos acababan de entender la situación, pasaba y dudaban si estar jugando con el Huesca o con el Barcelona...

(Bueno, tanto como esto... ¿no?)

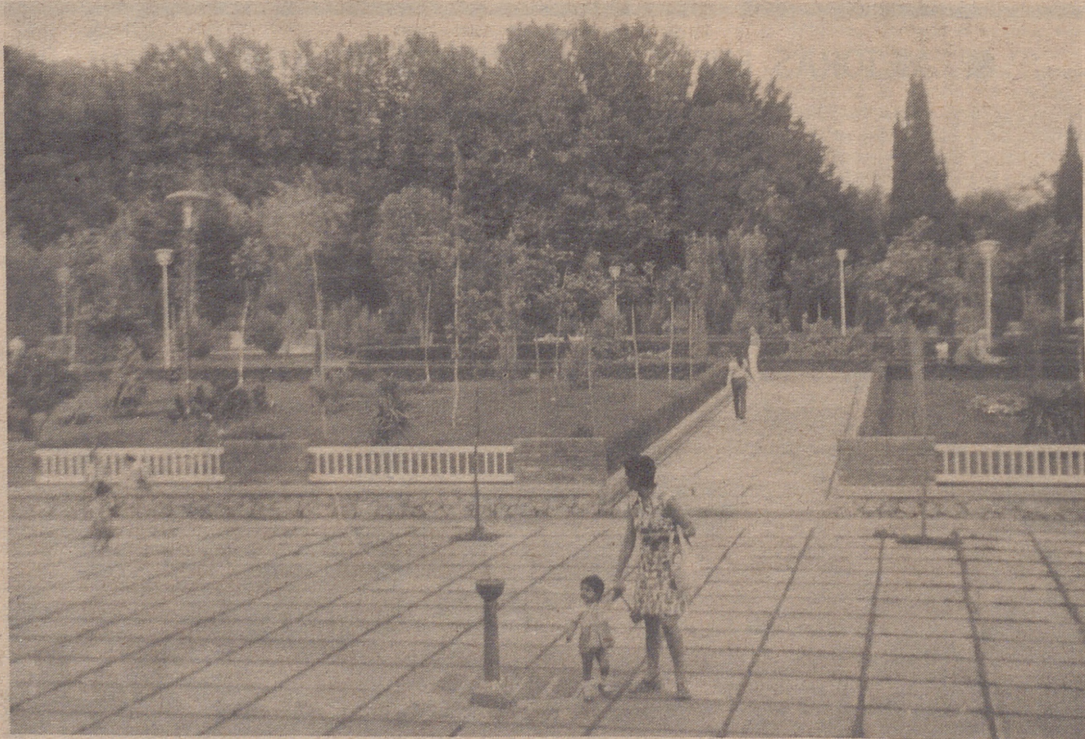
En el banquillo se sentaban Aldea, Ferrer I, Ferrer II y Debemos aclarar que Ferrer encuentra lesionado y por eso se contó con él para los últimos partidos... El muchacho de verdaderos deseos de mostrar verdadera valía ya que en presentación, ante el Zaragoza llevaba muy pocas jornadas de entrenamiento y el hombre agotó rápidamente.

Pero ya le verán cuando "rodado", ya le verán...

En resumen que las cosas siguen en alto y el equipo continúa siendo una incógnita. Sus hombres llevan mucho tiempo en sus piernas y en su cabeza pero hay fallos detrás y adelante que si no se corrigen pueden por tierra los planes previstos por delanteros porque no rematan cuando lo hacen disminuyendo escasa puntería. Los defensas porque se colocan bien, pero cierran con excesiva lentitud. Esto se corrige ¡Madre la que armar!

Antes de cerrar este comentario queremos dedicar un cariñoso recuerdo a don Jesús Serret que falleció el pasado mes de nuestra ciudad. Fue durante muchos años, Delegado Provincial de Federación Aragonesa de Fútbol y Secretario de la Provincial de Educación Física y Deportes. ¡Descanse en paz!

EL PARQUE OTRA VEZ



Después del tumulto de las fiestas, la contemplación de este sector del Parque reconforta el ánimo y templamos los nervios. Ya les habíamos dicho que es una de las mejores realizaciones de Huesca en los últimos años y hoy lo volvemos a repetir con la esperanza de que Huesca siga creciendo a ritmo más acelerado y pronto se nos quede pequeño. ¡Ah! Y a ver si los ediles de entonces demuestran tanto gusto en la nueva ampliación. Difícilillo será, difícilillo...

CALATAYUD

expres

Corresponsal-Delegado: José María JOVEN-MENES
Madre Puy, 6, 3.º - Teléfono 882427

Fiestas de San Roque

ESTE AÑO REGISTRARON
EXTRAORDINARIA ANIMACION

Discúlpeme...
que a usted lo conozco

El domingo pasado
fue en la barra de una

Me ha despistado un
momento. Entonces la llevaba
con una sonrisa.

El día era domingo y 13 y
fue a las doce de la
mañana del miércoles 16. El
día era blanco, se ha
cristalizado. De la camisa no le
queda: lleva cuatro días
de cuerpo y a la tierra,
que no ha dormido en
cuatro días?

de mala: sobre la
cabeza en algún banco. O se
cayó o no se charangua...
¿Carreras, los revolcones,
¿Ya sabe usted lo que
le circunvalación
de las mujeres...

¿Me quiere decirme lo
que con baile o sin él, "el
que una mujer puede no
llevar alguna en el alma,
para dejar alguna huella en
el alma, amiguito! Eso ya lo
sé."

¿Dijo Jardiel Poncela, Y
mpate y los otros
arlo un segundo
el trofeo en un
an osasunista,
¿Fiestas de la parroquia
ca volvió a regresar
Un episodio...

¿Por qué?
—Porque, después de ochenta
horas de aguantar el tipo sin
dormir a gusto, ¡cuálquiera sabe
si los tubos que haga no van a
salirme cuadrados! ...

Hemos tenido de
calor y hasta granizo.
¿Tantas de no llover,
¿De fiestas muchos
¿Los navarros
¿Seguándole el aire a la
¿La mocedad ha
¿Una ensalada
¿Mental de turcos y
¿Con mantas y pelucas y
¿Y brasileños con tónicas
¿Yo no sé si por las
¿Habría habido suecas de
¿Pero sí guarichas
¿De tarzanas. Total, que
¿Iban vestidos de
¿Casi hacían el ridículo,
¿Y meta usted con las
¿Improbables,
¿¿Muy fácil ser respetable
¿¿No se tienen
¿¿Ante el Zaragozano
¿¿Pocas jornadas
¿¿O y el hombre
¿¿mente,
¿¿e verán cuanto
¿¿le verán...

¿Hemos tenido de
calor y hasta granizo.
¿Tantas de no llover,
¿De fiestas muchos
¿Los navarros
¿Seguándole el aire a la
¿La mocedad ha
¿Una ensalada
¿Mental de turcos y
¿Con mantas y pelucas y
¿Y brasileños con tónicas
¿Yo no sé si por las
¿Habría habido suecas de
¿Pero sí guarichas
¿De tarzanas. Total, que
¿Iban vestidos de
¿Casi hacían el ridículo,
¿Y meta usted con las
¿Improbables,
¿¿Muy fácil ser respetable
¿¿No se tienen
¿¿Ante el Zaragozano
¿¿Pocas jornadas
¿¿O y el hombre
¿¿mente,
¿¿e verán cuanto
¿¿le verán...

¿Hemos tenido de
calor y hasta granizo.
¿Tantas de no llover,
¿De fiestas muchos
¿Los navarros
¿Seguándole el aire a la
¿La mocedad ha
¿Una ensalada
¿Mental de turcos y
¿Con mantas y pelucas y
¿Y brasileños con tónicas
¿Yo no sé si por las
¿Habría habido suecas de
¿Pero sí guarichas
¿De tarzanas. Total, que
¿Iban vestidos de
¿Casi hacían el ridículo,
¿Y meta usted con las
¿Improbables,
¿¿Muy fácil ser respetable
¿¿No se tienen
¿¿Ante el Zaragozano
¿¿Pocas jornadas
¿¿O y el hombre
¿¿mente,
¿¿e verán cuanto
¿¿le verán...

¿Hemos tenido de
calor y hasta granizo.
¿Tantas de no llover,
¿De fiestas muchos
¿Los navarros
¿Seguándole el aire a la
¿La mocedad ha
¿Una ensalada
¿Mental de turcos y
¿Con mantas y pelucas y
¿Y brasileños con tónicas
¿Yo no sé si por las
¿Habría habido suecas de
¿Pero sí guarichas
¿De tarzanas. Total, que
¿Iban vestidos de
¿Casi hacían el ridículo,
¿Y meta usted con las
¿Improbables,
¿¿Muy fácil ser respetable
¿¿No se tienen
¿¿Ante el Zaragozano
¿¿Pocas jornadas
¿¿O y el hombre
¿¿mente,
¿¿e verán cuanto
¿¿le verán...

¿Hemos tenido de
calor y hasta granizo.
¿Tantas de no llover,
¿De fiestas muchos
¿Los navarros
¿Seguándole el aire a la
¿La mocedad ha
¿Una ensalada
¿Mental de turcos y
¿Con mantas y pelucas y
¿Y brasileños con tónicas
¿Yo no sé si por las
¿Habría habido suecas de
¿Pero sí guarichas
¿De tarzanas. Total, que
¿Iban vestidos de
¿Casi hacían el ridículo,
¿Y meta usted con las
¿Improbables,
¿¿Muy fácil ser respetable
¿¿No se tienen
¿¿Ante el Zaragozano
¿¿Pocas jornadas
¿¿O y el hombre
¿¿mente,
¿¿e verán cuanto
¿¿le verán...

¿Hemos tenido de
calor y hasta granizo.
¿Tantas de no llover,
¿De fiestas muchos
¿Los navarros
¿Seguándole el aire a la
¿La mocedad ha
¿Una ensalada
¿Mental de turcos y
¿Con mantas y pelucas y
¿Y brasileños con tónicas
¿Yo no sé si por las
¿Habría habido suecas de
¿Pero sí guarichas
¿De tarzanas. Total, que
¿Iban vestidos de
¿Casi hacían el ridículo,
¿Y meta usted con las
¿Improbables,
¿¿Muy fácil ser respetable
¿¿No se tienen
¿¿Ante el Zaragozano
¿¿Pocas jornadas
¿¿O y el hombre
¿¿mente,
¿¿e verán cuanto
¿¿le verán...

¿Hemos tenido de
calor y hasta granizo.
¿Tantas de no llover,
¿De fiestas muchos
¿Los navarros
¿Seguándole el aire a la
¿La mocedad ha
¿Una ensalada
¿Mental de turcos y
¿Con mantas y pelucas y
¿Y brasileños con tónicas
¿Yo no sé si por las
¿Habría habido suecas de
¿Pero sí guarichas
¿De tarzanas. Total, que
¿Iban vestidos de
¿Casi hacían el ridículo,
¿Y meta usted con las
¿Improbables,
¿¿Muy fácil ser respetable
¿¿No se tienen
¿¿Ante el Zaragozano
¿¿Pocas jornadas
¿¿O y el hombre
¿¿mente,
¿¿e verán cuanto
¿¿le verán...

¿Hemos tenido de
calor y hasta granizo.
¿Tantas de no llover,
¿De fiestas muchos
¿Los navarros
¿Seguándole el aire a la
¿La mocedad ha
¿Una ensalada
¿Mental de turcos y
¿Con mantas y pelucas y
¿Y brasileños con tónicas
¿Yo no sé si por las
¿Habría habido suecas de
¿Pero sí guarichas
¿De tarzanas. Total, que
¿Iban vestidos de
¿Casi hacían el ridículo,
¿Y meta usted con las
¿Improbables,
¿¿Muy fácil ser respetable
¿¿No se tienen
¿¿Ante el Zaragozano
¿¿Pocas jornadas
¿¿O y el hombre
¿¿mente,
¿¿e verán cuanto
¿¿le verán...

¿Hemos tenido de
calor y hasta granizo.
¿Tantas de no llover,
¿De fiestas muchos
¿Los navarros
¿Seguándole el aire a la
¿La mocedad ha
¿Una ensalada
¿Mental de turcos y
¿Con mantas y pelucas y
¿Y brasileños con tónicas
¿Yo no sé si por las
¿Habría habido suecas de
¿Pero sí guarichas
¿De tarzanas. Total, que
¿Iban vestidos de
¿Casi hacían el ridículo,
¿Y meta usted con las
¿Improbables,
¿¿Muy fácil ser respetable
¿¿No se tienen
¿¿Ante el Zaragozano
¿¿Pocas jornadas
¿¿O y el hombre
¿¿mente,
¿¿e verán cuanto
¿¿le verán...

¿Hemos tenido de
calor y hasta granizo.
¿Tantas de no llover,
¿De fiestas muchos
¿Los navarros
¿Seguándole el aire a la
¿La mocedad ha
¿Una ensalada
¿Mental de turcos y
¿Con mantas y pelucas y
¿Y brasileños con tónicas
¿Yo no sé si por las
¿Habría habido suecas de
¿Pero sí guarichas
¿De tarzanas. Total, que
¿Iban vestidos de
¿Casi hacían el ridículo,
¿Y meta usted con las
¿Improbables,
¿¿Muy fácil ser respetable
¿¿No se tienen
¿¿Ante el Zaragozano
¿¿Pocas jornadas
¿¿O y el hombre
¿¿mente,
¿¿e verán cuanto
¿¿le verán...

¿Hemos tenido de
calor y hasta granizo.
¿Tantas de no llover,
¿De fiestas muchos
¿Los navarros
¿Seguándole el aire a la
¿La mocedad ha
¿Una ensalada
¿Mental de turcos y
¿Con mantas y pelucas y
¿Y brasileños con tónicas
¿Yo no sé si por las
¿Habría habido suecas de
¿Pero sí guarichas
¿De tarzanas. Total, que
¿Iban vestidos de
¿Casi hacían el ridículo,
¿Y meta usted con las
¿Improbables,
¿¿Muy fácil ser respetable
¿¿No se tienen
¿¿Ante el Zaragozano
¿¿Pocas jornadas
¿¿O y el hombre
¿¿mente,
¿¿e verán cuanto
¿¿le verán...

¿Hemos tenido de
calor y hasta granizo.
¿Tantas de no llover,
¿De fiestas muchos
¿Los navarros
¿Seguándole el aire a la
¿La mocedad ha
¿Una ensalada
¿Mental de turcos y
¿Con mantas y pelucas y
¿Y brasileños con tónicas
¿Yo no sé si por las
¿Habría habido suecas de
¿Pero sí guarichas
¿De tarzanas. Total, que
¿Iban vestidos de
¿Casi hacían el ridículo,
¿Y meta usted con las
¿Improbables,
¿¿Muy fácil ser respetable
¿¿No se tienen
¿¿Ante el Zaragozano
¿¿Pocas jornadas
¿¿O y el hombre
¿¿mente,
¿¿e verán cuanto
¿¿le verán...

PERFILES CIUDADANOS

EL CHARANGUEO, LAS SUECAS Y LOS TUBOS CUADRADOS

(POR TELEFONO)

Las fiestas de San Roque han transcurrido sin novedad. Los cuerpos habrán quedado agotados de tanto bailar y moverse, de no dormir. Será necesario que transcurran varios días para que todo vuelva a la normalidad porque, digan lo que quieran y aun cuando la juventud aguante, cinco días son muchos días para estar metidos en una continua juerga.

En el transcurso de estas fiestas cada día más importantes, hemos visto mucho público, muchas caras nuevas que ya han venido en años anteriores y que no quieren dejar de venir a estar con los bilbilitanos porque saben que, estos, los acogen como en su propia casa y con el corazón en la mano. Lo

mismo podemos decir con los extranjeros. Son muchos los que vienen a estas fiestas porque en Calatayud no se sienten extraños y porque pasan unos días inolvidables.

Ahora bien, si los formidables espectáculos ofrecidos por las Peñas, las músicas, las charangas, la juventud han dado estos días a Calatayud un ambiente especial, no es menos cierto que los que han puesto una nota multicolor han sido los cientos de jóvenes "cazuelicos" que han venido y que un día tuvieron que salir del hogar paterno porque en su patria chica no tenían los puestos de trabajo necesarios. Ellos vienen siempre contentos pero, en el exilio, añoran mucho a su pueblo si bien, esta corta estancia entre los suyos les compensa, en parte, el estar tan lejos el resto del año.

LOS "CAZUELICOS" OPINAN

Hemos aprovechado la amistad de algunos de estos muchachos, los hemos saludado y hemos aprovechado la ocasión para preguntarles su opinión en relación a las fiestas de San Roque y cómo ven a Calatayud en la actualidad: La verdad es que parece como si todos se hubieran puesto de acuerdo. Con ligeras apreciaciones todos dicen — en cuanto a las fiestas— que cada año son mejores, que son estupendas, que las Peñas cada año se superan más para presentar los mejores conjuntos musicales del momento así como a los cantantes de ambos sexos, que vienen y que seguirán viniendo, si Dios quiere, porque sienten un placer maravilloso el estar en su pueblo y convivir unos días con familiares y amigos.

En cuanto a su apreciación de cómo ven a Calatayud —saben que soy corresponsal de "ARAGON/express"— han sido menos expresivos. Coinciden que ha ganado mucho en cuanto a edificaciones y creación de barrios nuevos y modernos pero que en cuanto al crecimiento y densidad de población —piensan— no desarrolla lo suficiente, al menos como ellos quisieran.

DAR TIEMPO AL TIEMPO

No obstante hay, entre estos jóvenes, uno que va un poco más lejos. Nos dice que en cuanto al porvenir de Calatayud, no es pesimista, confía que un día, no muy lejano por cierto, Calatayud resurgirá definitivamente, medios —sigue diciendo— no le faltan, ganas de conseguirlo tampoco y hemos de considerar que tanto las Autoridades como las fuerzas vivas es seguro que están poniendo todos los medios a su alcance para que Calatayud sea lo que todos deseamos.

Les damos las gracias a todos por su optimismo y nosotros pensamos que este muchacho tiene razón. Zamora no se hizo en una hora. Es cuestión de tener un poco de fe en los que rigen los destinos bilbilitanos y, también, un poco de paciencia. Nuestro Ayuntamiento tiene sus problemas, como cada hijo de vecino, pero hemos de pensar que, ellos, son los primeros interesados en que Calatayud prospere, en que Calatayud llegue a ser un día lo que todos los bilbilitanos deseamos. Que así sea.

TOROS

JOSE ORTEGA,
SALVO LA TARDE

Discreta novillada la que vimos en nuestra plaza que fue presenciada por numeroso público que casi llenaba los tendidos. Luis Millán hizo una faena discreta en su primero que mereció una vuelta al ruedo con división de opiniones. En su segundo, no hizo nada de provecho.

José Ortega, salvó la tarde y demostró que sabe su sitio en la plaza. En su primero cortó una oreja y en segundo (no hay quinto malo) se luce en todas sus intervenciones con pases de todas las marcas siendo jaleado. Mató de un pinchazo y una gran estocada. Le fueron concedidas las dos orejas y el público abucheo a la presidencia por su escasa generosidad ya que el muchacho se jugó el tipo con arte y salero. Rafael Ponzo no tuvo suerte al corresponderle el peor lote. Mansurrón su primero y tan mansurrón su segundo que fue devuelto a los corrales. Con el sustituto quiso sacarse la espina, pero a pesar de su buena voluntad no pudo templar la frialdad del público.

Entre el tercero y cuarto toro actuó el rejoneador D. Manuel Vidrié que alcanzó un rotundo éxito. Se le concedió una oreja, dio la vuelta al ruedo y se le tributó una gran ovación. En resumen una novillada discreta, con algunas cosillas buenas y otras tirando a malas.



JUNTA
GENERAL

MAÑANA EN LA CASA DE CULTURA

Mañana viernes, en la Casa de Cultura, celebrará Asamblea General el C. D. Calatayud bajo el siguiente Orden del día:

- 1.- Lectura y aprobación balance temporada anterior.
 - 2.- Aprobación presupuesto temporada de 1973.
 - 3.- Estudio cuotas de socios.
 - 4.- Galardones conmemorativos Boda Plata del Club.
 - 5.- Ruegos y preguntas.
- Es de esperar que no falte ningún socio a la llamada del Club.

FUTBOL

TRES PARTIDOS, TRES VICTORIAS

● COMENZO LA TEMPORADA BAJO LOS MEJORES
AUSPICIOS EL CALATAYUD - 73

El equipo bilbilitano ha fichado para esta temporada a los siguientes jugadores: Portero, Domingo, del Tauste; Defensas: González de La Almunia y Ruiz y Oñín del Utebo, Medios: Blazquez, del Calvo Sotelo; Romeo, del Terrer y a Calvo y como delanteros a Gil, procedente de un equipo gallego; Agustín, del Utebo, Higón, del Tauste y Braulio, del Terrer.

Las negociaciones no han terminado aún ya que, el Calatayud, está pendiente de ultimar las condiciones económicas con tres o cuatro jugadores más. Para entonces la plantilla quedará cerrada y la formarán unos 18 ó 20 jugadores.

PLAN DE RODAJE

Con vistas a coordinar esfuerzos y corregir defectos, el Calatayud ha celebrado ya los siguientes partidos amistosos: El pasado día 25 de julio se desplazó a Quinto de Ebro para disputar un valioso trofeo de fiestas, conquistándolo al ganar por 2-3. Posteriormente también se desplazó a Brea de Aragón y también salió triunfante por el resultado de 1-2. Y el pasado domingo día 13, el Calatayud recibió la visita del Aragón al que venció por 3-1. El terreno de juego en este partido estaba en pésimas condiciones debido a la lluvia caída unas horas antes. Por esta causa no se pudo ver el juego que esperaba la afición. Sin embargo si se pudo ver y contrastar las maneras y estilo de los

nuevos fichajes. El público asistente sacó buena impresión del equipo que puede formarse opinando que, teniendo en cuenta las características de juego de la Primera Preferente, se podrá —salvo imponderables— realizar una buena temporada.

LOS GOLES

En la primera parte el Aragón marcó el primero al conseguir, Español, de cabeza llevar el esférico a la red. Higón, muy inteligentemente, estableció el empate.

En la segunda mitad, el Aragón fue castigado con la máxima pena. Tirada la falta por Blazquez se convirtió en el segundo gol para el Calatayud. En los primeros quince minutos el equipo local presionó mucho después, sin duda por el esfuerzo, se replegaron y fue el Aragón quien pasó a dominador pero los bilbilitanos reaccionaron pronto y acosaron insistentemente la puerta visitante. Faltando ya poco tiempo para terminar en un avance local llevado por el ala izquierda Agustín lanza un centro que es rematado por Braulio de un testarazo impresionante estableciendo, así, el 3-1 definitivo.

Como se ve, el Calatayud lleva ganados los tres partidos jugados. Veremos cómo se las arreglan frente al Huesca que, según noticias, nos visitará el próximo domingo día 20.

Que haya suerte, que se juegue siempre con la mayor deportividad y que gane el mejor.



La delincuencia juvenil en España

LA delincuencia juvenil está a la orden del día. Ríos de tinta y miles de páginas se han ocupado extensamente de ella. Es tema que preocupa sobremedida a psicólogos, pedagogos, educadores, y, cómo no, a la sociedad. A esa sociedad engendradora y culpable del problema que nos ocupa. En España, y por desgracia, la delincuencia juvenil está adquiriendo caracteres alarmantes. A la par que nuestro desarrollo, crece también la delincuencia; porque demostrado está que el desarrollo es madre de muchas taras. Países potentísimos en todos los aspectos, tales como Estados Unidos, Inglaterra, Francia, Suecia... son los que mayores índices de delincuencia arrojan.

En España el Tribunal Tutelar de Menores es la entidad encargada de corregir y reeducar al delincuente juvenil. Para ello dispone de centros distribuidos por todo el territorio nacional y de los cuales se ocupa la Congregación de Terciarias Capuchinas. Nosotros no somos especialistas en la materia y para no pecar de imprudentes, en esta tarea reservada a psicólogos y educadores hemos recabado la ayuda de la Madre Gloria, superiora del Colegio-Hogar de Santa María Goretti, de Madrid. Ella es persona autorizada en la materia y creemos que sus palabras pondrán un poco de luz en este oscuro y complicado problema de la delincuencia juvenil femenina. —¿Cuántos centros de este tipo existen actualmente en España?

—En varias capitales de provincias como Madrid, Bilbao, Sevilla, Valencia, Oviedo, Alicante, Cádiz, Castellón, Teruel y Jaén.

—¿Con qué medios se mantienen estos centros?

—Con lo que aportan los Tribunales Tutelares de Menores.

—¿Disponen de los suficientes para que su labor sea fructífera?

—Se dispone en abundancia en todos los aspectos; el Tribunal no regatea nada en favor de este Centro, en concreto.

—¿Disponen las religiosas de alguna formación especial para llevar a cabo esta tarea?

—Además de ser tituladas la mayoría, bien en Magisterio, Psicología, Pedagogía y en la rama de la ciencia religiosa, las educadoras tienen una formación especializada para cumplir su cometido.

—Cuando el Tribunal Tutelar de Menores les entrega una chica, ¿pasa ésta a ser de su completa jurisdicción?

—En el orden pedagógico el Centro tiene plena autonomía, pero en el aspecto jurisdiccional depende totalmente del Tribunal de Menores.

—¿Les marca la pauta a seguir en cuanto a reeducación de la menor el Tribunal, o disponen de completa libertad para ello? —Se dispone de absoluta libertad. Más aún, el T.T.M. respeta siempre las disposiciones pedagógicas que propone el Centro. Esto se lleva a efecto bien por informes al Tribunal, o bien a través de un diálogo entre el Tribunal y el Centro.

TAMBIEN PANDILLAS FEMENINAS

—¿Entre qué edades oscila la intervención del T.T.M. para con las chicas?

—El T.T.M. interviene hasta los dieciséis años. Si la menor sigue en el Centro el Tribunal continúa o prolonga su jurisdicción hasta los 21 años; pero si la menor delinque después de los dieciséis años pertenece a la jurisdicción ordinaria.

—¿Si una menor comete un grave delito, una vez llega a tener la edad necesaria, ingresa en prisión?

—Como no se la considera responsable legal por ser menor, no se la somete al cumplimiento de una condena, sino que se la interna por un período más o menos largo para su reeducación. Si dentro de la tutela organizada por el Tribunal y cumplidos los 16 años, una menor cometiera un grave delito sería juzgada por los Tribunales ordinarios, quienes aplicarían las penas prescritas en el Código Penal, si bien la jurisdicción de los Tribunales de Menores tiene facultades para solicitar de la jurisdicción ordinaria que la prisión preventiva se cumpla en nuestros Establecimientos. Antes de esa edad, el internamiento es de carácter educativo por el período necesario para su reeducación.

—¿De la década de los 60 a los 70, en qué punto aumentó o disminuyó la delincuencia juvenil femenina?

—Al mismo tiempo que se dió un ligero aumento, yo añadiría que se ha operado una modalidad en la delincuencia juvenil femenina, en la década señalada y el comienzo de la actual, la menor se socializa con su "pandilla" con cierto desarraigo familiar.

—¿Nuestro país, en qué punto se encuentra en la escala de la delincuencia juvenil femenina mundial?

—No va a la cabeza con respecto a otros países, pero se nota un proceso ascendente.

—¿Quién decreta la libertad de la menor?

—El Tribunal Tutelar de acuerdo con la proposición del Centro.

—¿Cuando abandonan el Centro se reintegran a sus hogares, o por el contrario se independizan?

—Depende; si el hogar ofrece garantías se la reintegra, en el caso contrario pasa a las Casas de Familia, que vienen a suplir en lo posible al hogar. Se independizan si contraen matrimonio.

INFLUYE MUCHO LA FAMILIA

—¿Existen condenas de tiempo fijo?

—Se insiste en que el Tribunal no interna a ninguna menor para que cumpla una condena, sino que ante los hechos ocurridos, los juzga, pero siempre procurando el bien de la menor; y el internamiento no es condena, sino encauzamiento de sus vidas mediante una labor pedagógica adecuada.

—¿Qué promedio hay de reincidentes?

—Hay que hacer una distinción entre las menores



El ambiente familiar MAXIMO CULPABLE

- Cada vez es menor la diferencia con la delincuencia masculina
- Las chicas tienden ahora también a integrarse en pandillas, como los chicos
- Los tipos de delincuencia más comunes son las fugas del hogar y el erotismo
- La peor edad para la rehabilitación es la de 13 a 16 años

que se integran al hogar y las que pasan a las Casas de Familia. Se ha comprobado que mientras en el primer caso se da una reincidencia notoria (se ha educado a la menor, no al ambiente) las que pasan a las Casas de Familia el índice de reincidencia es muy insignificante.

—¿En qué tanto por ciento influye el ambiente familiar en la desviación de las menores, bien directamente por abandono, por falta de vigilancia y malos ejemplos, bien indirectamente por falta de comprensión y una buena educación a su debido tiempo.

—¿Se porta correctamente la sociedad con las chicas internadas en estos centros? —En esto hay que lamentar que la sociedad discrimina aún a esta parcela que es enteramente suya.

En este punto la Madre Gloria ha puesto el dedo en la llaga. La sociedad no perdona las faltas cometidas. La sociedad se ceba en ciertos aspectos con el que ha incurrido en un desliz, y lo llamamos así porque a la edad de quince años no se puede pensar en delito. Todo ello suelen ser faltas, que incluso nos atreveríamos a tachar de leves. Pero la sociedad es así de dura e inflexible y se muestra reacia a readmitir al que ha osado desafiarla. La sociedad no perdona sus propios errores.

LOS TIPOS DE DELINCUENCIA

—¿Qué es lo que más suele influir en la desviación de estas muchachas?

—El ambiente social.

—¿Qué edad es la más peligrosa para su rehabilitación?

—De los trece a los dieciséis años. No debe

olvidarse las dificultades psicológicas por las que atraviesa toda adolescente, si a esto sumamos la carencia de valores y de todo resorte de idealismo que se desenvuelve el ambiente de estas menores, puede deducirse lo dificultoso de su educación.

—¿Hay mucha diferencia entre la delincuencia femenina y la masculina?

—Cada vez menos, la menor se une a la pandilla de los muchachos sin ningún escrúpulo de participar en las fechorías de aquellos.

—¿Hasta qué punto es severo el régimen en estos centros?

—El régimen en estos centros es idéntico al de un colegio normal —puedo demostrárselo—. No se trata de prohibiciones, de represiones por el hecho de pertenecer al Tribunal de Menores, sino de un encauzamiento, procurando por todos los medios la salida del Centro, la menor, haya adquirido conceptos claros y asimilados unos principios básicos de conducta.

—¿Cuál es el tipo de delincuencia predominante en estos centros?

—Las fugas del hogar con todas sus consecuencias, el erotismo...

—¿Qué espacio de tiempo, por término medio, suelen estar las internadas en estos centros?

—Cada vez disminuye el tiempo de internamiento, no pudiendo precisarse como norma general un plazo, si bien se puede afirmar que los períodos que alternan la apertura y salida temporal de la definitiva ausencia del Colegio, a lo sumo duran un año y medio.

Serafin
Fotos: T...